جامعـة اليرمـــوك
كـــلـيـــــة الآداب
قسم اللغة العـربية

رسالة ماجستير

بعنوان

جهود المؤسسات العلمية في حوسبة المصطلحات مجمع اللغة العربية الأردني والبنك الآلي السعودي(باسم) أنموذجا

The contributions of Scientific Institutions to Computational The Jordan academy of Arabic and Saudi Terminology Date Bank as a model

إعداد الطالبة

رجاء خليل يونس عقيلان
٢٠٠٩١٠١٠٢٢

إشراف

الدكتور مصطفى طاهر الحيادرة

الفصل الدراسي الأول
٢٠١٣-٢٠١٤

جهود المؤسسات العلمية في حوسبة المصطلحات مجمع اللغة العربية الأردني والبنك الآلي السعودي(باسم) أنموذجا

The contributions of Scientific Institutions to Computational The Jordan academy of Arabic and Saudi Terminology Date Bank*as* a model

إعداد

رجاء خليل يونس عقيلان

بكالوريوس اللغة العربية

جامعة اليرموك ١٩٩٥م

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلّبات الحصول على درجة الماجستير في جامعة

اليرموك، تخصص لغة عربية- لغة ونحو

لجنة المناقشة

د. مصطفى طاهر الحيادرة..........................مشرفًا ورئيسًا.

أ. د. سمير شريف استيتية .... عضوًا.

أ. د. عبد القادر مرعي الخليل .... عضوًا.

الإهداء

إلى سرّ الوجود وسرّ الخلود . . . . . ورمز الحب وينبوع العطاء . . . . . أمي الحبيبة

إلى روح أبي الطاهرة . . . . . لو كان بيننا لكان أسعد الناس بهذا النجاح

إلى زوجي ورفيق دربي . . . . . له حبي وامتناني لمساندته لي وتشجيعي

إلى من سرى حبهم في عروقي . . . . . أبنائي . . . . . فقد طال انتظارهم

إلى أخواتي وأخواني . . . . .

إلى كل من أحبهم . . . .

إلى أستاذي الفاضل مصطفى طاهر الحيادرة . . . . رمز التفاؤل والأمل . . . .

الناصح الأمين

إلى الذين مهدوا طريق العلم والمعرفة . . .

إلى المنارات التي تنير مسيرة العلم والنجاح . . . .

إلى أساتذتنا الكرام . . . .

شكر وتقدير

إلى الدكتور الفاضل مصطفى طاهر الحيادرة الذي تفضل بالإشراف على هذه الرسالة؛ فجزاه الله عني كل خير.

إلى الدكتور عبد الكريم خليفة رئيس مجمع اللغة العربية الأردني .

إلى الدكتور همام غصيب من الجامعة الأردنية وعضو المجمع الأردني.

إلى كل من أسهم في إنجاز هذا العمل من العاملين في مجمع اللغة العربية الأردني.

إلى الأساتذة الأفاضل أعضاء لجنة المناقشة

وسعت كتاب الله لفظا وغاية
وما ضقت عن آي به وعظات
فكيف أضيق اليوم عن وصف آلة
وتنسيق أسماء لمخترعات
أنا البحر في أحشائه الدرّ كامن
فهل سألوا الغواص عن صدفاتي

حافظ إبراهيم

"إن مـن تلفـت دولـتهم، وغلـب علـيهم عـدوهم، واشـتغلوا بـالخوف والحاجـة والـذل وخدمـة أعـدائهم، فمـضمون مـنهم مـوت الخـواطر. وربـما كـان ذلـك سـببا لـذهاب لغـتهم، ونـسيان أنـسابهم وأخبـارهم، وبيـود علومهم".

ابن حزم

فهرس المحتويات

الملخص باللغة العربية

المقدمة

التمهيد

[illegible]

.ĒĔ ƙǋĵŋƙ ƴǋǂƙȽƒ ǁƒ!ŬƥƏ! ǑƼ Ƒǭdž!ƒ ƬƏǚƠƒ!ĂƠƥ.

.ĕ ƙƼƣưǑý ƒ!džƬƏǚƠ ƒ!ƨƧǑƛ ƵǚĬ ƒ!ƥƤǑý.

.ČČ ƒŰƼǴƥƚ ždžǈ ƒŰ!ƼǴƙ ƒ!džǇƞĂƧƚ ĂĐ ƒ!džždžǴǈƙƏ.

.čč ƙǋĵŋƙ ƒŰ!ƼǴƙ ƒ!džƙƛĵǴƼƧƚ

.ČĎ ƙƠƧ ĭ ĐǂƧƛ džǈ !ƼƙĐƞǋĵƙǑ ƼǑ ĐǃĵǴǈ ĂƯƴ ƒ!džƬƏǚƠ ƒ!ƨƧǑ.

ƯƤƼ ǋƬƙ ƞƏǂƧƟƬƯƞ[č]

ĂƯƴ ƒ!džƬƏǚƠ ǋĂ ǑǆƞƤ ƒ!džǈƙƛƴý ƒ!ƨƧǑ !ǈǚƬƏǚƠ ƒ!džǚƨƛ ƑǚƪƦƑ ƒŰƞǋĵǆǑùƑ, Ă!ƪƙĵùǴ

ƒ!ƨƧƼǑƑ ƼǑǈǴ ždžƙ ƙƏǴƦƙ ƑdžǴƙ ƙǋĵǂ ždžƙ ƒ!ƠƬƛƒ ƒ ƒ!ƙǑ ƙǋĵƼƨƥ ǋǈǴ ƘǈƟ ƼǑƨǋ ždžƙ ƒ!ƪǂƘ, ĂdžùǴ

ǑdžƙǓǈǴ ƏƥƙǌƊ ǏƪƠ ƒ!ƙƪƨ ĂƼƏƨƒ ƘdžƙƏǴƑ ƛƬdžƏƞĭǋƘ ƒ!ƏƠǴ ƒ!ƨƏǂ ƑǍùǋƨƧƑ .ǴƙǈƗǈǴ ĂƦƤǚdž ƥùdž

ƑƞƬƠǴ ƙƬǍƠǑƏƥŬƒ ĂƒƙdžƦƙǋdžƘ ƒ!ƪƗǈǴ ƒ!ƬƏǚƠǑ ǍƙƘ ǋƧĭ ƪƨƏƥ ƼǑ ƏǋƘý ƙùĂƧƼƨ ƒ!džǚƛǋùý

!džǚƬƏǚƠǑǍƙ ƑǋĵǂƥƒŰǑĂǈǑ:

.č ƒ!ĂƙǑƥ: ĂǈǑĂ ĂƯƴ ƑƊǍǚǂƑ ƑǍƨƏƧ ƙǈƥǑƥ ƙǌƒ ƙǂǋýƙ ƒ!džƬƏǚƠ ƒŰƞǋĵǆǑù ǑƪƘ!ù ǁ ĂƼùƚ

:ǑǈĂ ,ĭ ƒ!ƙǛĂ ƒ!ƙĂ!ǑƥƗƒĂƙ

[č] ǑǍƙƬ ƛƞƞǈǈ ƪƙ ƙǈǈƥ ,ƏǂƼǑƏ ƒ ƙǂƥ ,ƯƢƙƘ ƚĂǍƪ ,ƒ!ƥƙƙ ƒŰĂý ,ƥƪ ƎƏǗƴ - ƥdžƬƏ ,ƒ!ƨƏƥƙǈ ƞƏǂƟƬƯƞ ǋƬƙ ƧǋĵƼƥ ƒ ƬǈǋƧǑƊ ƒǔƼǑǈǈ ƛǚǑƙ ƭƞƤƯƙ
ƒŰĂ!ƙ Ē ,ƞĕĕč ƒ Ďēč. ĂƙǋǑƪ ƞƏǂƟƬƯƞ ƒ ƧǋĵƼƥ ƞǈǈƪǋǓǈ ƞƏǂƞƬǈǈǋǈ ƞǋǋǓ ƒƙƙƘĂƗ ,ƏƠƪƙ ,ƒŰƼǴƦƙ! ƏƠǋƏƙ! ƑƏƙƧƏƚǴ ƙǂ!ƒĂƙƬƪ-
ƥdžƬƏ ,ƒ!ƨƏƥƙǈ ƒŰĂ!ƙ ,ƞĕĕč ƒ ČČČ

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

. [illegible] : Thermometre [illegible]

. [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

ŋǂƯƬ ǊǁǁƐ ƕǏǬǭƴƗ

ƗùŏƧƲǉ ƴùƢĂ! ƗŏǉǆƢ ĬƙơĂ ƗơŏƧƬ ǀĂƵƥ" ǑơǁƱƬǆ!ƒ ƴǆƶ!ƒ ǀƧŏƪǆ ƔơƓƬŏ Ǆ!

ƴùƢĂ Ŏ5 ǁƓƕƙƧƒ Ĭ!ǫ ăƥǅ ƗŏơǁƱƬǆ ƗŏƧƲǉ ƔƓŏƩ ǇǫĂ .[č]"ƧƓǆƢǆ!ƒ ƒƦǋ Ŏ5 Ɨŏǁǂ ƗŏơǁƱƬǆ

ƠǁƱƬǆ Ƨŏƹ ƴƢĂ ĭǅ ƳƗŏơǁƱƬǆ!ƒ Ɨŏƥƥƶƙ!Ɠƕ ƻ Ƨƶŏ Ɠǆ Ɣƕƪ ĭƦ!ƒ ƧǆǕƒ ,ǉƥŏơĂƙĂ ƠǁƱƬǆ!ƒ

Ĭ ù ƢĂ5!ƒ ǉƦùǋ Ǉǅ ƥĂùǆơǆ ƥùƓǂ ǅŏǋƒƧƕǫ ƧĂƙǂƥ!ƒ ăƧŏĂ .[Ď]ƥơƒĂ!ƒ ǑƕǉŋǕƒ ƠǁƱƬǆ!ƒ ƴƕƓǀǆ

.[ď]ƗƽǁƙƤǆ ƧĂǆǅ ǇƵ ǊƙƓǉ ǑƶŏƕƱ Ƨǆǅ ǑơǁƱƬǆ!ƒ ƴǆƶ!ƒ ƓǋƥǋƬŏ Ŏƙ!ƒ Ɨŏƥƥƶƙ!ƒĂ

:[Đ] ĬƓƥƴǁƐ ŋǂƯƬ ǊǁǁƐ ƕǏǬǭƴƗ ƒƑƓƨƈ

,ƗùŏǆǁƵ ƘƒƥƓơƙƒ Ăǅ ƘƓƶǆƓŋ Ăǅ ƴǆƓŋǆ ƘǉƓǂ ƇƒĂƪ ,ƠǁƱƬǆǁ! ƗƶƢƒĂ!ƒ ƘƓǋŋ!ƒ ƥƥƶƙ .č

.ƔƪƓǉǆ!ƒ ƠǁƱƬǆ!ƒ ĂơǉǋƙƓƵƓǉƤĂ ǋǆǋ5Ă ,ǋƙƒƧƕƤĂ ƗŏĂƷǁ!ƒ ǋƙƒƧƥǀǆ Ɠǋǉǆ ƴǂǁ5

Ɠùƥǘ ƱǉƒǉƐ , ƗƒƧƙ!ƒ Ɣƙǂ ǇǆǅǋƙƓơǁƱƬǆ ƥǆƙƪŏ Ǉǆǅ ǇǋƕƧƶǆ!ƒ Ǉǆ5 ,ƔŏƧƶƙ!ƒ ǊǋƓǉǆ ƥƥƶƙ .Ď

ǇǋƕƧùƶǆ!ƒ ǇǆĂ .ƗǆŏƥǀǀƗ ƗơƓƬ5!ƒ ƱĂƧƬƕ ƓǂƪǆƙǆŏĂ ĭĂƷǁ!ƒ ƇƓǀǉ!ƒ ǀƧǂƺƕ ƽŏǆƶ!ƒ ǋǉƓǆŏǫ Ǉǆ

ƥǆ ǋŋĂ Ŏ5 ƥĂǆƬ!ƒĂ ƇƓǀƕ!ƒ Ǉǆ ƓǋǉǂǆƙƘ ƒ ƑƓƬƤ Ǉǆ ƗŏƕƧƶ!ƒ ƗƷǁ!ƒ ǋǂǁƙǆƙ Ɠǆƕ ǇǆƋŏ Ǉǆ

ƗùƷǁ!ƒ ǅƒƥƤƙùƪƒ " ǀĂƥǁ! Ŏǆǁƶ!ƒ ƴŋƪ!ƒ , ĭĂƒƨǆơ ƥƓƬƧ ƥǆơǆ ,ƕǆǉǊǉ ƕĭƓƥƳ ƕĭƟǂƯƬǊ ƕĭƥƢǆ ǖĭƓƨ Ĭƺ [č]
ƥùƕƵ ǁǁǆ!ƒ Ɨƕƙǂǆ Ŏ5 Ǉčěě Ď ĂŏƓǆ čĐ -čČ Ǉǆ ƯƓŏƧ!ƒ Ŏ5 ƘƥǀƵ Ŏƙ!ƒ "ƘƓǆĂǁƶǆ!ƒ Ɨŏǉǀ Ŏ5 ƗŏƕƧƶ!ƒ
ĐěĎ -Đēč ƒ ,ƗǆƓƶ!ƒ ƨŏƨƶ!ƒ

Ďčđ -Ďčč ƒ ,ǀƧƓƪƤ ƟĂƥǆǆ ,ƕĭǋƩǂǁƐ ƕĭǊǆǂǁƐǋ ƒĭƥƴǁƐ ƧƲǉŏ [Ď]

,ĎČČđ ,ěē ƥƥùƶ!ƒ ,ƨƬùǆƥ -ŎùƕƧƶ!ƒ ƗƒƧƙ!ƒ Ɨǁŋǆ ,ƥĂǆơǆ ƥŏƓǂ ǅŏǋƒƧƕǫ ,ǇƨĭƙǋƗ ǀǘǀƪǊǋ ŋǂƯƬ ǊǁǁƐ [ď]
.Đč -ĎČ ƒ

ŎùǁƵ ,ŋǂƯƬ ǊǁǁƐ !ǂƳ Ĭƺ ƕǊǭƨǊ ƧƲǉŏĂ .Ďčđ-Ďčč ƒ ,ǀƧƓƪƤ ƟĂƥǆǆ ,ƕĭǋƩǂǁƐ ƕĭǊǆǂǁƐǋ ƒĭƥƴǁƐ ƧƲǉŏ [Đ]
ƥƥùƶ!ƒ ,ŎƕƧƶ!ƒ ƗƒƧƙ!ƒ Ɨǁŋǆ ,ƥĂǆơǆ ƥŏƓǂ ǅŏǋƒƧƕǫ ,ǇƨĭƙǋƗ ǀǘǀƪǊǋ ŋǂƯƬ ǊǁǁƐ ƧƲǉŏĂ .ēď ƒ ,Ŏǆƪǉ!ƒ
.Đč-ĎČ ƒ ,ěē

(hypertention) arterielle

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

[illegible] www.atida.org [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الفصل الأول

الحوسبة والمصطلح

ƘƟǴǅǁǘ ǗǊǓü: ǅǁƬƯǂ Ǌƕƫǒƾ ǀ ǁǂǅƨƹƽ

ƘƟǴǅǁǘ Ǐǁƾǂ Ĭ : ǅǁƶƹǁǁǊ ƼǁǁǗ ƼǁǁǅǂƬƯǂ

المبحث الثالث: وسائل تطوير استخدام الحاسوب في خدمة المصطلح

المبحث الأول: المصطلح وتحديات التقنية

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ƔĂù ǂǴơ!ƒ ýƵǴƽƙ ýƶƞƙĂ ,ýďžƞ!ƒĂ ƒ ĂƮǉ!ƒ Ďƞǌƽƙ ƚŏǂƦ ǋďžƒƧǁ Ďŏďž Ʈƙǁ ƽǁƶƙŏĂ :ŎǉǴƛ!ƒ ƳĂǉ!ƒ

ƥùƵƒĂǁǁ ýǴƮùƙŬƒ ƘǴŏǁďžƵ ƦƑƥǉƵ ýǌǂƙ5 ,ǴǌƶďžLJǴǂǉŰƒ ýƵǴƽƙ! ǚƛǴďžďž ƚƺǁ!ƒ ƴďž

ƻ ùŏǁǂƙ Ǵ ư ŏƉ LJǂďžŏĂ ,ƚŏƶŏǁƱ!ƒ ƘǴƺǁ!ƒ ƚƱǴǂĂǁ ƥƶǁ LJƵ ƧǴǂƽƙǂŬƒĂ ,ƘǴďžĂǁƶďž!ƒ

LJùďž ǴùǋƧŏƹĂ ,ƚùŏĂƺǁ!ƒ ǅǴùƱƤǕƒ ƠŏơƮƙĂ ƚďžƞƧƙ!Ǵǂ ǉƥǁƶďž ĎǴǌďžǁ ƔĂǂǴơ!ƒ

.LJŏƥǴŏďž!ƒ ƻǁƙƤďž Ŏ5 ƘǴǁŏǁƱƙ!ƒ

ǁĭǋƸǂǁǁ ǀƑƽĭǴƲǂǁǁ Ǐƺ ƒǋƨƑƟǁǁ ǀƑǅƐǭƆǂƨƐ

[č]:ƚŏ!Ǵƙ!ƒ ƚŏĂƺǁ!ƒ Ʋ ƒƧƹǕƒ Ŏ5 ƔĂǂǴơ!ƒ LJďž ƥǴƽƙǂŏĂ

ǁĂǁùǂ Ƨŏǂƽƙ Ŏ5 ƥŏƽƙ ƘƒǅǴƮơŰƒ ǉƦǋĂ ,ĭĂƺǁ!ƒ ǅǴƮơŰƒ Ŏ5 ƔĂǂǴơ!ƒ ĎƥƤƙǂŏ -č

ƻƬùǂĂ ,ƚùŏĂƺǁ!ƒ ƧŏŏǴƶďž!ƒ ƽƥƉ Ǐǁƶ ƻĂƿĂ!ƒ ƠŏƙŏǴďžďž ǉƥƥơďž ǉƧǋǴƲ LJƋƬǁ ƚƺǁ!ƒ

ǉƧǋǴùƲ ĂƉ ƧĂƦƞ ĂƉ ƘǴďžǁǂ ƳĂŏƮ ƚƞƧƥ ƚ5Ƨƶďž Ŏ5 ƥŏƽƙ Ǵďžǂ .ƚŏǁƧƶ!ƒ ƚƺǁ!ƒ ƧƒƧǂƉ

.ƥƥơďž ƒ ǉ Ŏ5 ƚŏĂƺ!

LJùǂďžŏ ƘǴŏƙĂƮ!ƒ ăĂƙǂďž Ǐǁƶ5 Ý ĭĂƺǁ!ƒ Ɣŏǂƨƙ!ƒĂ ýŏǁơƙ!ƒ Ŏ5 ƔĂǂǴơ!ƒ ĎƥƤƙǂŏ -Ď

ƘƒƥơĂĂ ƴƱǴǁďž Ǐ!ǫ ƘǴďžǁǂ!ƒ ýŏǁơƙ LJǂďžŏ5 ƻƧƮ!ƒ ăĂƙǂďž ǏǁƵĂ .ǴŏǁƈǁďžǗǂ!ƒ ƥŏ!Ăƙ

ǴǋƥŏǁĂƙĂ ǴǌǁƒƧƵǫĂ ýďžƞ!ƒ ýŏǁơƙ LJǂďžŏ ĂơǉǂƒăĂƙǂďž ǏǁƵĂ .Ǵ ư ŏƉ ǴǌǁŏǂƧƙĂ ƚŏƙĂƮ

.Ǵŏ!ƈ

ǴùďžĂƥ ƚù!Ŭƥ!ƒ ƧƮǉƵ LJǂ!Ă ,ĭĂƺǁ!ƒ ƽǴŏǂǁ! ŎƙǴďžĂƙǕƒ Ďƞǌƽ!ƒ Ŏ5 ƔĂǂǴơ!ƒ ĎƥƤƙǂŏ -ď

ƽĂùƱǉďž ĂƉ ƔĂùƙǂďž ĂǋǴďžǏǁƵ ƥďžƙƶŏ Ů ǋǁǉĂǂ ƻƥǌǉ!ƒ ƒƦǋ ƽŏǁơƙ ĎǴďžƉ ǴǁƑǴƵ ƻǁŏ

[č] ǁĭǴƥƴǁǁ !ǂƳǋ ǁƸǂǁǁ ,ƘĭƢƟǁǁ ƥďžơďž ƥďžơďž ,ƥĂĂƒƥ ƒƧƥ ƔŏƧƹ - ǀƧǋǴ!ƒ ,ĎĎČČč ƒ Ďēđ - Ďēđ

LJùdž NJùnjŋƒĂk Ǵùdžă , ƔǴƶƮ LJdž ŧŏhƧƶ!ƒ ŧǯǃ!ƒ NJŏǉǴƶk Ǵdž LJD Ĭ!ǫ ǴǉNj lƧǴƬŰƒ ƧþŋkĂ

Dždžù Ʈ NJŋdžƒƧhĂ ƔĂƪǴơ!Ǵ5 ,Dž!Ǵƶ!ƒ Ŏ5 ƘǴǯǃ!ƒ ŧŏlh NJŏǉǴƶk DžǴƵ ýưĂ ĂNj Ǵdžǉǫ ÝƘǴhlƵĂ ƘǴŏþơk

ƘǴhlƶ!ƒ ý!Ʀk ŧŏƵƒþhǫ lƧþp ƔǃƱkŏ ǴƶpƒĂ ƒƧdžD ƔĂƪǴơ!ƒ ƔŏƧƶk ƠhƮDĂ ,ŧŏƨŏǃŋǉŰƒ ŧǯǃ!ƒ ŧdžþƤ!

.ƔƶƮ!ƒ LJĂnjkĂ

LJùdž ƨƨùƶk ŧŏĂǯ! ŧưnjǉh DžǴǃl!ƒĂ ,ǴnjǴŏơǫĂ ŧŏhƧƶ!ƒ ŧǯǃ!ƒ ŧŏdžǉk LJD ĬǃƵ ŧƪƒƧþ!ƒ þŧƋkĂ

ƘǴdžĂǃƶdž!ƒ ŧŏǉlk ĬǃƵ NJkǴƱǴƬǉ þdžkƶk ýdžƵ NJdžƵþŏ Ǵdžǉǫ ,ŧŏƧƒƧdžkƪŰƒĂ ƧĂƱk!ƒ ĬǃƵ ŧŏhƧƶ!ƒ lƧþp

.ŧƛŏþơ!ƒ ƘŰǴƮkŰƒĂ

المبحث الثاني: المعالجة الآلية للمصطلح

ƚŵù ƪĂơĂ , ƚùōǉlƙ!ƒĂ ƚōďžz!ƒ ƚơĜƪ!ƒ Ĭ Ʒ ƘƒƥƞƙƪďžƵƒ ý ǂ ƚzŵĜƙďž! ƚzƞĜǉ ƘĜō!ĉ Ɣ Ʊƙō ƥƒƧƱĜŵ

Ĝùnjƞ ōĂƧƙĂ ƘĜơ Ʊ Ʈ ù ďž!ƒ ƥùō!Ăƙ! ýƑĜƪĂ!ƒ ƚ ƥơ LJďž ƚō!Ǚƒ ƚƞ!Ĝzďž! ĜnjƷĜ ư Ƥ ǫĂ ƚōŵƧz!ƒ ƚƷ !ƒ

ŎƷƥƙƪ ùō Ƨ Ʈ ùz!ƒ ƟĂƧ ýďž Ɣ ƪĜǉƙō Ĝďžŵ ĜǋƒĂƙƪďžŵ ƳĜƽƙƧǙƒĂ ƚōŵƧz!ƒ ƚƷ !ƒ ƚďžƥƤ LJ ƽ .ĜnjlōƛĂƙĂ

ƘĜùōƱzďž ƥùƷƒĂp ƨĜùƞǉ ŵ Ơďž ƪƙ lƧĂƱƙďž ƚōƞďž Ƨŵ ƘƒĂƥ ƥĜďžƙƷƒĂ ,ƔĂƪĜơ!ƒ ƘĜōǉlƙ ƧĜďžƛƙƪ!ƒ

ƚùōŵƧz!ƒ ƚùƷ !ƒ ƚƞ!Ĝzďž ǊƞƒĂō Ĝŵz Ʈ Ĝōƥơƙ ýƛďžƙ ƚŵƪĂơ!ƒ ƚō ư p LJ Ƨďž Ǖƒ ƚlōlơĂ .ƚōơ Ʊ Ʈ ďž

Ĝùďž ǂ ýŵlƙƪ ùō ĭ Ʀ!ƒ Ŏơ Ʊ Ʈ ďž!ƒ ýďžz!ƒ ýpƒĂ Ĝnjō ư ƙlō ƚơ ďž lƧĂƧ ư Ǌƪƽǉ ƘpĂ!ƒ Ŏƽ Ǌǉǂ! ,Ĝō!ĉ

Ĝnjzù ư Ăďž Ĝnjz ư ō Ĝlōpƥ ƒƧōŵzƙ Ɣ Ʊƙƙ Ŏƙ!ƒ ǍōǊĜƽďž!ƒ LJďž ĜƽƧĜƞ ǖōƪĂ ,ŎƽƧzďž!ƒ ƜĜƙǉ!ƒ LJďž ǖƑĜǋ

.ƔƧƷ ! ƚōƽĜlƛ!ƒ ƚōzŵƙ!ƒĂ ƻ ƒƧƞǉǙƒ LJďž ƚōŵƧz!ƒ ƚƷ !Ĝŵ Ăƞǉ ōĂ ,ŎŵƧz!ƒ Ǆƞzďž!ƒ Ŏƽ Ơō ơ Ʈ!ƒ

Ĭ Ɵ ǂ Ư Ʈ ǄƜ ǭĭƜǋƚƜ

ƘĜùōďžz!ƒ ýōnjƪƙ Ŏƽ Ǆnjƪƙ ƘĜō!ĉ Ǆƥlƙ ĜnjǉƊ Ĭ!ǫ ƚƛōƥơ!ƒ ƚōǉlƙ!ƒĂ ƔĂƪĜơ!ƒ ƚōďžǊƊ ýƞƧƙ

ƥùl!Ă .ăƧƤƊ LJĜōơƊ Ŏƽ LJōƧōŵǂ ƒƥnjƞĂ ĜƙpĂ Ǉ njƙƪƙĂ ,LJōơ Ŏƽ LJĜƪǉǕƒ Ĭ Ʒ ƚŵz Ʈ LJĂǂƙ Ŏƙ!ƒ

ǇùōƨƒĂō ý Ʈ ƒĂƙďž ƥōƒƨƙ Ŏƽ ƚōďž!Ĝz!ƒ ƚƽƧzďž!ƒ Ǆƞơƽ ÝƒƧōŵǂ ĜǉƌƮ Ƨ ư Ĝơ!ƒ ĜǉƙpĂ Ŏƽ Ơ Ʊ Ʈ ďž!ƒ Ʃ ŵ

ƘĜùōǉlƙĂ ýƑĜƪĂ Ǆƒƥ Ƥ ƙƪĜŵ ƘĜơ Ʊ Ʈ ďž!ƒ ƥō!Ăƙ Ơŵ Ʈ ƌƽ ,lƥōƒƨƙďž ƥƒƥƷďžŵ lƥōƥƞ ƘĜơ Ʊ Ʈ ďž ƧĂnjƱ

ƚùōďžƷ ƟĜùƞǉ! ƚďžƨǖ!ƒ ƘƒĈƒƧƞǕƒ LJǫ ":ŎƙĜōƒƧďž ƥďžơďž ýĂlōĂ .ǊǉƷ ýƞƒƧƙ Ǚ ĜŵƱďž lƧĂƱƙďž

Ǆ ù!ƦĂ ,Ʀōƽǉƙ! ƚ ŵĜpĂ ƥō!ƒ ýĂĜǉƙďž ŎƽĂ ,ƾŵƪ Ĝďžďž ýnjƪƊ LJǙƒ Ŏǋ Ơ Ʊ Ʈ ďž!ƒ ƧƮǉĂ ƥ Ʈ ƧĂ ƥō!Ăƙ

[č] ."ƚƛōƥơ!ƒ ĜōƞĂ!Ăǉǂƙ!ƒ ý ư ƽŵ

[č] ƚùzďžĜƞ -ŎŵƧz!ƒ ĈĜōơǕƒ ĭ ƥĜǉ,ŎƙĜōƒƧďž ƥďžơďž ,LJøƚƐǊǭĉǋ LJƚƥƐǭďǋ LJƚĭďžljĉǋ l ƑƊǋǂýƊƜ ƱƊƚƜƊ Ĭ ƺ ƞǂƯ Ʈ ƊƜ
ýĂƥ!ƒ ƚōŵƧz!ƒ ,ĎČČđ, www.alarabiclub.org

[illegible]

www.eiiit.org, [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] www.eiiit.org

faculty.ksu.edu.sa

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] www.arrafid.ae

[illegible] faculty.ksu.edu.sa

faculty.ksu.edu.sa

[illegible]

[illegible]

[illegible][1]

[illegible]

[illegible][2]

[illegible] ATA [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

[1] [illegible]

[2] [illegible] faculty.ksu.edu.sa

ƻ ùǁǨƤǆǅ Ǒù5 Ƚùǒǆǉǩ!ƒ Ƚǒǁǆǅƻ ǦǌǰǁƵ ǅǍǁǩ Ǒǩ!ƒ ǀƨǒǂƧ!ƒ ƠǁƱ Ʈǆ!ƒ Ǐ ǀǘǒǍ .[č]"ƧƱǦƤǆ!Ǧǘ ƻ Ǎ5ơǆǅ

.ǅǍǁǅ!ƒ ǇǒƱǍǩǍ ƔǒƧǅǩ!ƒ ƘǦǆƨǁǩƖǆǅ ǇǆǅȽǆƞƧǩ!ƒ ƔǇǦƞ Ǐ!ǫ ƠǁƱƮǆ!ƒ ƥƶǒǍ ,ǀǦǒơ!ƒ ƘǛǦƞǆǅ

ƒǏƥƴȽǁǁƐ

Ƚǒǘ ùǒƑƧ!ƒ ƘǦǆǍǀǆ!ƒ ǇǆǅȽǒǘƧƶ!ƒ Ƚƺǁ!ƒ ǇǊ -ƴƥƞ ƴơǆǅ ƥƶǩ ǅ! Ǒǩ!ƒ- ƘǦǆǁƖǆ!ƒ ǇǆǅƘǦǘ

Ƙƒƨƥù!!ƒ ƥùǒƨǒ ǅǛƒ Ƚùƺǁ!Ǧǘ Ƚù5ƧƶǆǅƒƴǍƒƥùǩ ǇǫǍ .ǦǌǩưǌǇǍ ǦǌǩƥơǍǍ Ƚǒǘ Ƨƶ!ƒ ȽǆǛƒ ƥǍƞǍ!

ǇǒùǘƔƦǦùƞǩ!ƒ Ǐ!ǫ ƔǒƧǅǩ!ƒ ǇƵ ȽǒƥơǍ!ƒ ƴ5ƥǒǍ .ƳƒƥǘǛƒǍ ǜǦǩǇǛƒ ƒ Ƨ5 ƻ ƵǦưǒǍ ,Ƚǒ5ƧƶǆǅǍ!ƒ

" ,ȽùǆǒƥǍ!ƒ ȽơǦƮ5!ƒ ƱǍƧƮǘ ǁǁǘƖǆǅǒǍ ,ǏǍƺǁ!ƒ ǦǦǍǇ!ƒ Ƚǒưǘ ǇǆǅƋǒ ƴǍǛƒ ƻ ƧƱ!ƒ : ƻƒƧƱǊ ȽƛǛƛ

Ǐù!ǫ ǇǒùǇơ ȽƵƨǇ Ǒǌ5 ,Ƚǒư Ƨǆǅ!ƒ ȽǒǍưǦǆǅ!ƒ ȽƵƨǇ!ƒ ǁǁǩ ǇǆǅƢ ǇǆǅǛǫ ǏơƮ5!Ǧǘ ǦǌǂƖǆǅǩ ǦǆǅƵ

ǀƒƥǊ ǇǍǂǩ! ȽǒƨǒǁƞǇǛƒ Ƚƺǁ!ƒ Ơ!ǦƮ! ǋ5ƥǍǆǅ ǅƖơ ǇǦƛ ƻ ƧƱǍ ,Ǆ"ǅǒƥǁ!ƒ ǇƥƞǆǅƥƒƧǩƖǦǘ ǅǁơǩ ƯǦǆǅ

ƳǍƧƮùǆǅ! ƨùǒơǩ!ƒ Ǐ!ǫ ǇǦƧǁ!ƒ Ƚƺǁǘ ǇƨƒƨǩƵƒ ǋƶ5ƥǒ ƧǒƤǊ ƻ ƧƱǍ ,ǋǨǦơǁƠƮǆǅ ƧƥƮǆǅǍ ǋǨǦơǘǊ

.ƧƮƶ!ƒ ƘƒƥƞǩƖǆǅ ƔǦƶǒǩƖƒǍ ƧǍƱǩ!ƒ Ǐ ǁƵ Ƚǒǘ Ƨƶ!ƒ ǀƧƥǉ ƘǦǘǫǍ ,ƔǒƧǅǩ!ƒ

ǀƧǦùǘƵ ǇǦǂ Ǒǆǅǜ ƖǛƒǍ ǑǁǌǦƞ!ƒ Ƨ Ʈƶ!ƒ Ǒ5 ƔǒƧǅǩ!ƒ ǇǫǀƧǦƖƤ ƟǍƥǆǅǆǅ ƧǍǩǂƥ!ƒ ƴǍǁǒ

ƭùƱǉ!ƒ ȽùǁǒƧƱ! ǦǌƵǦư ùƤǫ ƥƶǘ ȽǒƮǦƶǆǅ!ƒ ǀǦǒơ!ƒ ǋǘǁƱǩǩ Ǧǆǅ Ɣƛơ ƘǦǆǁǂ!ƒ Ư ƶǘ Ư ƒƧǩƥƒ ǇƵ

ǎƧùǒ5 Ƨù ƮǦƶǆǅ!ƒ ǦǉǨƥǍ Ǒ5 Ǧǆǅǂ [ď].ǛƮǊ ǑǘƧƶ!ƒ ǇǆǅǦǌƨǒǒǆǅǩ ƔƶƮ!ƒ ǇǆǅƧǦƮ ǏǨơ ,ǑǘƧƶ!ƒ

ƠǁƱƮùǆǅ ǛǍ ,ǑǘƧƶ!ƒ Ǒǆǅǁƶ!ƒ ƠǁƱƮǆ!ƒ ƔǦǒƩ Ǒ5 ǅǒǁƶǩ!ƒ ƔƦƶǒ ǇǊ ƴǦơǆǅ" ǋǇǊ ǀƧǦƖƤ ƟǍƥǆǅǆǅ ƧǍǩǂƥ!ƒ

ǇǍƥ ǦǘǒƧƶǍ Ƚǆǅƞƨǩ ǛǍ ,ǏǍƺǁ!ƒ ƥǒ!Ǎǩ!ƒ ƴƑǦƖǍ ǇǆǅǦǆǅǋƒǍƖǍ ǑƲ5! ƔǒƧǅǍ Ƚǆǅƞƨǩ ǛǘǦǘƧƵ

[č] ǅǁƐ ƮƾƲƮǆǅǁǁƐ ǆǅǁƯǆǅǁƐ ǇǆǅǋƟǆǅǁƐ ǀƑƚǆǅǁǉƠǆǅǁƐ ǇƔǆǅǁƐǇƥƐǇǆǅǁƐ ,ǆǅǦƧǆǅǒƩ ǒǉǨ ǅǒǒƣǦ ,ǑǘƧƶ!ƒ ǁƥƞǆǅ ƻǆǅǁƍ!ƒ ƴǍǛƒ

mrayati@un.org,ǑǘƧƶ!ƒ ǇǒƧƧǦǩ ƥǍƧǆǅƚǆǅǍ ǍǒǍǦǒƐ ǇǆǍǦǩ ,ǅǅǓǓĐ ,Ƚǒǘ Ƨƶ!ƒ

[Ď] ƔǇǆǅǁǁƐ ǆǅǁƐǇǁǁƐ ǏǒƐǆǅ ǑǆǅǁƐǁǁƐǆǅǁƐ Ǐ ǆǅƔ ,ǍǆǅǁǁǁƐ Ƣǆǅǁ ǆǅǦƔ ǅǅǁǆǅ ,ǆǅǂĚ ,Ƚƨ5Ƨǆǅ!ƒ Ǐ ǆǅǋǆǅ!ƒ ǏƥǁƐƵǦ!ƒ ǑǁǦǍǦǆǅǒǍ!ƒǍ Ƚù5ǦǍǁǒǁǫ ǇǍǒǍǒƒǍ

ďĒĐ ƒ ,ǅǅǓǓĐ ,ƘǒǍǒ!ƒ - ȽƖǦǒƖ!ƒ ǆǅƚǆǅǁ ,ƔƒƥǛƒǍ

Ďď ƒ ,ǀƧǦƖƤ ƟǍƥǆǅǆǅ ,ǆǅǒǆǅǁǁƐǁǁƐǁǁƐ ǆǅǁƐǁǁƐǆǅǁƐǁǁƐ ƒǏƥƴȽǁǁƐ [ď]

[illegible]

č:Ŧŏ!Ǚƒ ĎŋǴƶďž!ƒ ŦƵǴǰƬ Ŏ5 ŊƙǴďžƒƥƤƙƪƒ Ơďžǚďž ĎžŊĎĂ ƔĂƪǴơ!ƒ ĎžƒƥƤƙƪƒ ŦŏďžŊĎ

.č ƤƨŏǈĿ Ď‡ƶǆ Ƨƥƿ ďžďž‡Ǉ ďžǇ !ƒďžĂƒƥ ǃǃǆ!ƒ ĂǆŦ ĂďžǴ ŏƙǆƶǃŧ ǆǰǴ ďžǇ ƬƧĂƟ 5ǘŎ ĎƿǘƧƒ ƒ ƒ

ǆǆƪŏƱŦ ƬƺŏƧǈ ƒ!ơŋĎž ƪǰǇŦ ƒ!ƙƥƒĂý.

.Ď ƙƶƧŏ ƺ ƒ!ơƧĂƺ Ă ƒ!‡ǆďžǴƘ ƈ!ŏǴ.

.ď ƙƧƙŏƔ ƒ!ďžǴƥǈ ƱƾǴ !ǆǈƲǴĎž !ďžƱǆĂƔ.

.Đ ƙơǆŏý ƒ!ƶǘǈǴƘ ƙ!ŎƙƧƾƱ ƒ!ďžƨƨƥǈ ǾǴ!ďžƨƨƥƒƘ ƒǙƤƧă, ĂƒƶǘǈǴƘ ƒ!ƥǙ!ŏŦ ĂƒƬ!Ƨ5ŏŦ

ĂƒǈǇ!ơĂŏŦ !ǰǴ.

.đ ƒƪƙƧŋǴƳ ƒ!ďžǴƥǈ ĎĂ ƶƯǆǰǴ, ĂƒƪƙǆǴďžǴý ĎƞƨƒƝ ďžǇ ƒ!ďžǴƥǈ ĎĂ ƬƧƟ.

.Ē ƙƶƥŏý ĎĂ ơƦƺ ƶƯ ƒ!ďžƶƱŏǴƘ.

.ē ƪǆǰĂ!Ŧ ƙƶŋƥŏƥ ƒ!ďžƶŋďžǴƘ ƒǙ!ŏŦ.

.Ĕ ƒ!ƥƧǈ ƺǈƺǉ ƒ!ơƬĂý ƺǈƺǉ ĎŋƨƒƝ ďžǰǰƥǈ ďžǇ ƥƒƤý ƒ!ďžǴƥǈ ƒ!ďžƤƨǈŦ !ƺǴƶŏƘ ƒ!ǆơŀ .

č ŏǈƿƧ ǈǇǆǇƒǈǇ ǈǇƥǴǈǌ ǈǇǆǇƒǈǇ ǈǇƥǴǈǅǈŏ ƒǌǈǇǆǈ ǈǇǆǇƒǈǇ ,ďžơďžĂƥ 5ǰďžŎ ơŋǴƨ ĭ ,ǈǆǇĂǆ ƙǘǴŴ ƶǘƧĂƩ - ƒ!ƙƧ Ăƿǘƶƺ
ƒ!‡ĂƘ ďžǇ ē-ČČ 5ƾƧƒƨŏ ĎČČĎĎ. ĂŏǈƧǈ ƒ!ƶƨŏŦ ĂƵǈŏ ƒ!ǆǄŦ ,ƒơƥŏŧ ďžơďžĎ ďžơďžĎ ƥƒĂƥ ,ƒ ĒēĎ

المبحث الثالث: وسائل تطوير استخدام الحاسوب في خدمة المصطلح

[illegible]

[illegible]

[illegible]

www.univ.biskra.dz

www.alittihad.ae

www.marefa.org

www.marefa.org

www.univ.biskra.dz

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[1] [illegible]
[2] [illegible]
[3] [illegible] www.culture.gov.jo

.YĂƧTdž!f ƘĜŏɳdžƧħ ƨŏĂƱk -

ýŏħùʅ Ŏù5 ĜdžƥùƤ Ŏɯdž!fĂ lƨŏƤŖ!f YĂƧTdž ƨĜɳǉ Ĭ!Ʒ Ɨ5Ĝlλ!f lƧfƨĂ f ƨơkĂ

ƗùdžƑĜl!f ƗùǉɳǃǃƘħƱĜƤ ƥl5 ,ƗŏǉƥƧǕf Ɨŏdž!z!f ƘĜʅʅƌdž!f ydž LJĂĜƶk!Ĝħ ǁ!ŖĂ ,ƻƥnj!f fŖNj ƽŏlơk

lƨŏƤŖù!f Ŗùŏ5ǉk! LJƥƧǕf Ŏù5 ƗƵĂǉkdž!f ƗŏλơƋ!fĂ Ɨŏdžŏ!ƶk!fĂ Ɨŏdž!z!f ƘĜʅʅƌdž!f YĂƧTdž!f Ĭ!Ʒ

[č].ýdžƶ!f Ɨŏ!ƈ Ĭ!Ʒ ƘĜƶdžĜɳ!f lŖkĜʅDĂ LJŏ5!ƌdž!fĂ ƔĜkǂ!f Ƙƶ!ƱD Ĝdžǂ ,ƗŏħƧƶ!f

Ŏk!f Ɣkǂ! Ŏ!ĜdžɳǕf ƥƥƶ!f LJD ƧfƧɳ ƟǗƮ ƧĂkǂƥ!f -ǁfŖǉƈ- Ɨ5Ĝlλ!f ƧŏƨĂ ƟƧƮ Ĝdžǂ

[Ď].ĜħĜkǂ (čĐďĒ) ƹ!ħ lƨŏƤŖ!f yƤĂdž Ĭ!Ʒ Ĝnjƶ5Ƨ Ŏǆk

ʬlĜƑʅǁ ĂǂY ħĭĜƥY Ʊ5ǁNjDž ƀƑʅdžƌ

ƨùŏdžkĂ ,ƗŏkĜŏơ!fĂ Ɨŏǉlk!fĂ Ɨŏdž!z!f LJŏƥĜŏdž!f yŏdžɳ ýĜƱ ĜƶŏƧʅ fƧĂƱk ydžɳD Ďž!Ĝƶ!f ƥnjTŏ

ƧƮùƶ!f fŖùNj lfƥD ƗǂħĜTù!f ƘkĜħĂ ,ĜnjƵĂǉkĂ ýĜƮkǕf ƘfĂǉƤĂ ýƑĜʅĂ ƧĂƱkħ Ɨŏƥơ!f ƧƮƶ!f

ƗǂħĜTù!f Ĭ!Ʒ ƗŏħƧƶ!f Ɨƺ!!f ƥɳfĂk ýfƨŏ Ǖ fŖNj ydžĂ .ƘĜ5Ĝlλ!f ýƥĜħkĂ ,ƻƧĜƶdž!f ýlǉĂ ,ýƮfĂk!!

Ɨdžƨǖ!f ƘĜŏǉlk!f ýĂơ lƥŏƥƷ ƘǕĜǂTǫ ƟƧƱŏ Ĝdždž Ýď Ŏdžƥƨ!f ăĂkơdž!f LJdž %č ƨĂĜɳkŏ Ǖ ĭŖ!f

.ŎħƧƶ!f ŎdžƥƧ!f ăĂkơdž!f lƥĜŏƨĂ ƗŏħƧƶ!f Ɨƺ!!f ƗħʅĂơ!

ÝĜùnjkĜlŏħƱk LJùdž lƥĜù5ǘ! yƥfĂdžĂ ƘĜǂħT ƗdžĜƥǫ ƗŏħĂʅĜơ!f ýĜƮkǕf ƘĜŏǉlk ƘơĜkD ƥƥĂ

.Ɨ!ƮĜơ!f ƘfƧĂƱk!f lƨŏĜʅdž!

[č] ƔƥĭƆƤǁƐ ,ħĭĜƥyǁƐ ,ħƨfNjŏǆD ,ƧŏƵfĂʅ!f ,ƧŏƥƧɳ ,lƥŏƧ!f DŽĭ - ƵdžĜLJ, ĕč ,ƨŏĜǉŏ ĎČčĎ

[Ď] ƥ!ƮƥƧ!f ʅĜħƽ

[ď] ǉƟLJ ǁǂħƐ ,ƐǁNjʅĜħƐ ,ƐǁyƆĜʅƐ ,LJƥǂNjǉƐ ƮƑƮƑ :ƟNjǂü ,ƟơdžƥD ,ƥơĜƮĜƘ ,ƥơĂʅdž!f ,ǁƥlλ!f ƥƑʅ!f ƩƥĜƨ ,LJĂƧƵƶ!fĂ
yƌɳdž Ɨƺ!!f ǕfƧƥǉŎ ,ĒČČĎ, f ĕĔ- ĒČč

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

https://ar-ar.wikipedia.org

www.araby.com

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible][2]

[illegible]

[illegible][3]

[illegible][4]

---

[1] www.tech-wd.com , [illegible]

* [illegible]

[2] www.tech-wd.com , [illegible]

[3] www.ayna.com ,[illegible]

[4] www.ibbhath.com , [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [1]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [2]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

[1] www.yamli.com [illegible]

[2] [illegible]

Ǒùdžp Ƨ!ƒ ăĂùƙơdž!ƒ ƧǒĂƱƙ LJǂdžǒ Ǐƙơ Ă [č].ǴǀǒǺĂƙĂ Ǵdžƒƥ ƤƙƪƒĂ ,ǴdžǀƶƙĂ ǴdžǒǀƶƙĂ ,Ǵdžƞƶdž Ă ƒƧǒƲLjƙ

Ǒùƙ!ƒ ƧĂùdžǕƒ Ư ƶƅ Ƨ5Ăƙƙ LJD Ǒʓ ǅLjǒ ǂǒǅƧƶ!ƒ ǂʓǀ!ƒ ǂdžƥƤ! (ƘLjƧƙLjǕƒ) ǂǂǅǴT!ƒ ƴǒĂƱƙĂ ǑǅƧƶ!ƒ

[Ď]:ǑNjĂ ,ǂǒǀdžƶ!ƒ ljŖNj Ƨǒƪ ǅƵƥƙ

ƧùǺǂD LJĂùǂǒĂ ,ǂƶƑǴTù!ƒ ǴǴƱƤǕƒ ǂƞ!Ǵƶdž ƴǒƱƙƪǒ ǂǒǅƧƶ!ƒ ǂʓǀ!Ǵǅ ƴǴƶ5 ǂ ơǅ ǁ Ƨơdž .č

.ƧƤƈ ǂ ơǅ ǁ Ƨơdž Ǒ5 Ƨ5ƒĂƙǒ Ǵdždž ǂǒ!ĂdžT

ƘLjƧƙLjǓƒ ǏǀƵ ƴƥƒĂdž!ƒ ǴǴdžƪD ǂǅǴƙǂĂ ƘǴƥǴƱLjǀ! ǂǒǅƧƶ!ƒ ǴǴdžƪǕƒ ǅǴƲLj .Ď

.ǂǒǅƧƶ!ƒ ǂʓǀ!Ǵǅ

Ǒù5 ƘǴù5ǖƙƤǕƒ ƴùdž ƴdžǴƶƙǀ! ǂǒdž!Ǵƶ!ƒ ƘǴʓǀ!ƒ ƻǀƙƤdž LJǒǅ ǂǒ!Ǖƒ ǂdžƞƧƙǀ! ƘǴǂƧơdž .ď

.ǋǅƧʓdž Ă ǑǅƧƶ!ƒ ƽƧTdž!ƒ LJǒǅ ǂǅǴƙǂ!ƒ ǂǀǒƧƱ

NJLjD Ǖǫ ƘǴdžĂǀƶdž!ƒĂ ǴǒƞĂ!ĂLjǂƙ!ƒ Ƨ Ʈ Ƶ Ǒ5 ǑǅƧƶ!ƒ ǑdžƥƧ!ƒ ăĂƙơdž!ƒ ǂǒdžNjD LJdž ǅƩƧ!ǴǅĂ

ƴ ư ù5D ƴǂTùǅ ǴNjƥƥƵǗ ,ǴnjƪƾLj ǂǒǅƧƶ!ƒ ǂʓǀ!ƒ ǏǀƵ ƴdžƶ!ƒ " ǑƵƥƙƪǒ Ǵdždž ,Ƨǒǅǂ ƧĂƮƥ ǂ!Ǵơ Ǒ5

ƴƒƨùƙ Ǐùƙơ Ă ,ƴǴdžƶƙùƪǕƒ ǂ!ĂnjƪĂ ƧĂƱƙ!ƒ ƴǅǀǒ ǐŖ!ƒ ăĂƙơdž!ƒ ǴnjLjdž LJĂǂLj LJD ƴǒƱƙƪLj Ǐƙơ

NJƪùƾLj ƳĂù ư Ădž!ƒ Ǒ5Ă .[ď]"ăĂƙơdž!ƒ ƧǒĂƱƙ! ǂƶLjǴdž!ƒ ƘǴǒƥơƙ!ƒ LJdž Ư ƶǅ!ƒ ǴNjƥǀƙƶǒ Ǒƙ!ƒ ƘǴǅǀƶ!ƒ

ǂùǒǅƧƶ!ƒ ǂùʓǀ!ƒ ƱǒTùLjƙĂ ƴù ư Ă!ƒ ƒŖNj ƧǒǒʓƙLJǴǂdžǗǴǅ " ƘǴǅ NJLjǫ :ǑƧ5 ƧĂƮLjdž ƧĂƙǂƥ!ƒ ƴĂǀǒ

Ǐù ǀƵ ǴùnjơǴƙƾ Ljƒ Ă Ǵnj ư ĂnjLj Ǒ5 ǂǒǅƧƶ!ƒ ǂdžǕƒ Ƴǂƒ Ăƙ!Ă ,Ƨ Ʈƶ!ƒ ƘǴǅǀƱƙdž! ƳǒƞƙƪƙƤ! ǴNjƧǒĂƱƙĂ

Ǒù5 ǅnjƪùƙ ƒ Ƨ5 Ǐ!ǫ Ǵnj ư ƶǅ ƴĂơƙǒ LJDĂ ,ƴ!Ŗƙ LJD LJǂdžǒ ǂǒ!Ǵơ!ƒ ƘǴǅǀƶ!ƒ LJǫ Ŗǫ ,ǅƥǀƙdž!ƒ ǅ!Ǵƶ!ƒ

technology ,ĎČČě,ǅǒNjƒƧùùǅǕƒ LJǒƪùùơ , ǀƑøøNJǁǁNjǂǁNj ǀƑøøǏǁǑ Ǐøøǅƺƥǁ njNjøøǂƟǅǁ ƧùùƲ Ljǒ [č]
hioč.bologspot.com

ǂùʓǀ!ƒ ƴdžƞdž! LJĂƧTƶ!ƒĂ ƩƥǴƪ!ƒ Ǒ5ǴǀǺ!ƒ ǅƪĂdž!ƒ ,ƘǴƮǴǒơ!ƒ ƥdžơ ,ǅǏǂNjǴǀdžƴǁ ǅǀǴƪǁNj ǅǏǴƥƴǁ ǅƷǂǁ ƧƲLjǒ [Ď]
ĎČČĚ LJƒƧǒƨơ ,ǑLjƥƧǕƒ ǂǒǅƧƶ!ƒ

ƽǅǴƪ!ƒ ƧƥƮdž!ƒ ƧƲLjǒ [ď]

[illegible]

[illegible]

* [illegible] www.nis.gov.jo [illegible] IP addresses [illegible] (jo) [illegible] ISO [illegible] www.jordan.gov.jo

[illegible] E/ESCWA/ICTD/[illegible]

CUL ... TNAT ...

... CUL- TNAT ...

www.jordan.gov.jo

الفصل الثاني

مجمع اللغة العربية الأردني

ǇȢƐǫƗǇǨǋ ǇǰƉǓǉǇǲĭƥƴƚ : Ǐǉǫƥǅǐ ƙĭǤƥƴǁ ƙƩǂǁ ƱƊǅƜƊ :üǋǅǐ ƘƟǤƊǁǁ

ȠǂƯƬƊǁǁ !ǂƳ Ǐƺ Ǐǉǫƥǅǐ ăǋƩǂǁ ƱƊǅƜƊǁǁ l ƐƦƑƜǉ : ǏǉƑǁǁ ƘƟǤƊǁǁ

ȠǂƯƬƊǁǁ ƙǤƨǋƟ Ǐƺ Ǐǉǫƥǅǐ ăǋƩǂǁ ƱƊǅƜƊǁǁ ǫǋǊƜ :ƘǁƑǁǁ ƘƟǤƊǁǁ

l ƑƟǂƯƬøƊǁǁ ƙøƊǫƍ Ǐƺ ăǋƩǂǁ ƱƊǅƜƊǁǁ üƊƳ l ƑƽǋyƊ :ƱǤƐƥǁǁ ƘƟǤƊǁǁ

ƑǊǂǤƨǋƟǋ

المبحث الأول: مجمع اللغة العربية الأردني: تعريفه ونشأته وأهدافه

ǴùnǰǃǴdžƵĐ Ƨǒʅùƙ ĐǜǴùÙǉ ƴưĂ ǴnjƑǴưƵĐ ǇǇdž Ɨʅdžƿ ƔőƧƶƙǃ! ƗőǉƥƧǕƒ Ɨǉɳǃ!ƒ ƘƽǃƗ ƥƿĂ

* Ɨőʅǵdžƿ!ƒ Ɨǉɳǃ!ƒ ǉƦǋ Ƙdžǵǀ5 ,ĐčěĒď/Ď/Ďě Ŏ5 ƥǃƵ ĭƦ!ƒ ƴʅǴƙ!ƒ ǴnjƵǴdžƙɳƒ Ŏ5 ǁǃƦĂ ǋǈɳĂdžǈ

"ƧTùǉ!ƒĂ ƗdžɳƧƙ!ƒĂ ƔőƧƶƙǃ! ƗőǉƥƧǕƒ Ɨǉɳǃ!ƒ ĐǜÙǉ ƳĂƧTdž" ǋƙƵƥĂ ýdžǴT ĐǜÙǉ ƳĂƧTdž ƴưĂǈ

Ɨùǉɳǃ!ƒ ýǴùdžƵĐĂ ,ƗőĂưùƶ!ƒ ƱĂƧTĂ ,Ɨǉɳǃ!ƒ ƻő!ǳƙĂ ,ƗdžǴƵ ƘǴƽőƧƶƙ :ŎǋǉƴǈʅĬǃƵ ýdžƙTőĂ

.ƗdžǴƵ ĐǜƗơĐĂ ,Ɨő!Ǵdž!ƒ ǇĂƋT!ƒĂ ,ýdžƶ!ƒ ƱĂƧTĂ ýdžƶ!ƒ ƗƱƤĂ ,Ǵnj5ƒƥǋĐĂ[č]

" :Ǵnj5ƒƥǋĐĂ Ɨǉɳǃ!ƒ ýǴdžƵĐ ƨƧǈĐĂ

- ǀƥƵǴʅdž ƧǴƱƿĐ ýǴdžT ǴőǀőƧ5ǫ ĬǃƵ ƔőƧƶƙ Ƙǵơǃ!ƱƮdž!ƒ Ɨǀǃƶƙdž!ƒ ýődžɳǈ ƽ5ƒƧdž ǀǴőơ!ƒ.

- ƴdž ǇĂǴƶƙ!ƒ ýĂƥ!ƒ Ɨőǈƶƶ!ƒ Ŏ5 ƴưĂ ÙǴ5!Đ ƗőǈƧƵ Ɨdžǃ! ƘǴơǃƱƮdž!ƒ ƗőǈǉɳǕƒ.

- ýƥǴǈƙ ƘǴƱǴTǉ!ƒ ƘƒƧĂTǉdž!ƒĂ ƘƒƧĂTǉdž ƴdž ƻǃƙƿdž ƘǴƑőnj!ƒ ƗdžǴƶ!ƒ Ŏ5 ƗdžɳƧƙ!ƒ ƔőƧƶƙ!ƒĂ ƽùőǀơƙ!ƒĂ

Ŏ5 ƧǴƱƿǕƒ Ɨőǈƶƶ!ƒ.[Ď]"

ǀƧǋǴùǀ!ƒĂ ƽTdžƥǈ ƗǕǉ!ƒ Ɨőǈƶƶ!ƒ ƗőĂƺǃ!ƒ ƴdžǴɳdž!ƒ Ĭ!ǫ ƥĂ5Ă Ƙǃʅƨ Đčěēď Ɨǉʅ Ŏ5Ă

ǁùǃƙ ǇùdžǴùnjƙƥĂƵ ƥƶǈ ǭƧőƧǀƙ ƥĂ5Ă!ƒ ǉƦǋ Ƙdžƥƿ ĐǜÜ ǴnjƙdžÙǉĐĂ ǴnjǃǴdžƵĐ ĬǃƵ ƳǕƱǕ! ƥƒƥƺǈĂ

ǀƧǴőƨ!ƒ Ɨǈƶƶ!ƒ ƗőĂƺǃ! ƴdžǴɳdžǃ!.[ď]

ĐčěēĒ ĐǜùƵ ƧƥùƮ ĬƙơǴnjǃǴdžƵĐ ƧTǉ!ƒĂ ƗdžɳƧƙ!ƒĂ ƔőƧƶƙǃ! ƗőǉƥƧǕƒ Ɨǉɳǃ!ƒ ƘƶǈǴƙ

ƥƥùƵ Ŏù5 ƧƥǴùƮ ĐčěēĒ Ɨǉʅ! (ĐČ) ĐƿƧ ƘƿƋdž ǇĂǉǴƿ ŎǉƥƧǕƒ Ɨőǈƶƶ!ƒ Ɨƺǃ!ƒ ƴdžɳdž ǇĂǉǴƿ

č ƻƒƧùTǈ ǀƒƧĂùƙƗƥ Ɨ!Ǵʅƨ ,ƘǴdžőǃƶ!ƒ ƗdžƱǴ5 ,ǈĭǋƟdžǁǋ ǈĭǋƸƗǁ Ĭdžǫƥ ǕƐ ǈĭǴƥƴǁƐ ǈƸƗǁ ÙĐžÙĐž üƑĐžƳƈ ƧÙǉő
ǀƧƒƨĂ ƘƒƧĂTùǉdž ǇùƵ Ǖǁǉ , ĎČČĒ/ē/ĎČ Ŏ5 ƘTƿĂǉ ,ƗőǉƥƧǕƒ ƗƶdžǴɳ!ƒ -ƥƒĂƵ ǇʅơƥdžơdžƧĂƙƗƥ!ƒ
ĐőǃƶƙǃĂ Ɨőǈƶƙ!ƒ

Ď ƽǈǴʅ!ƒ ƧƥƮdž!ƒ

ď -ŎùǉƥƧǕƒ Ɨùőǈƶƶ!ƒ Ɨƺǃ!ƒ ƴdžɳdž ƘƒƧĂTǉdž ,ƗƽőǃƿĐőƧƗ!ƒ ƥǈƵ ,ƘĭǫƟǁ ƥTƴǁ Ĭƺ ƒĭƥƴƗǁǋ ǈĭǴƥƴǁ ǈƸƗǁ
ĚĚ ƒ ,čěĚē,Ĭ!ĂǕƒ Ɨƶǈƪ!ƒ ,ǇǴdžƵ

www.magma.com

ĎžùƿƧ ỳùďžɳďž!ƒ ǇǍǉǴùƿ ǇĎž (đ) ǉƥǴďž!ƒ Ŏ5 ǤǴɳ ŎǉƥƧŰƒ Ƚʓǃ!ƒ ỳďžɳďž ƻƒƥǋĐ ƽŏǀơƙ!Ǎ

:ŎǃŎ ǴďžǊ ỳďžɳďž!ƒ ĎžǍǀŏ ǇǍǉǴǀ!ƒ ƒǋǋ ǇĎž ǉƥǍȚǀďž!ƒ ƘǴŏǴʓǃ! Ǵǀŏǀơƙ :(ĐČ)

.ȽŏǊƧƶ!ƒ Ƚʓǃ!ǴǊ ȽǀǃƶƙĎž!ƒ ȽǍơǊ!ƒǍ ƘǴʅƒƧƥ!ǴǊ ĎžǴŏǀ!ƒ .Ď

ȽùǊƙǂďž ǤǴƬùǉǫǍ ,ǁ!ƦùǃƘǴǀǊǴʅùďž!ƒ ǤƒƧɳǫǍ ƧƬǉ!ƒǍ Ƚďžɳƨƙ!ƒǍ ƻŏ!ƌƙ!ƒ ỳŏɳƬƙ .Ɣ

.ỳďžɳďžǃ!

.ǴǌǉďžǍ ȽŏǊƧƶ!ƒ Ǐ!ǫ ȽďžɳƨƙĎž!ƒ Ɣƙǂ!ƒ ƧƬǉǍ Ƚŏďž!Ǵƶ!ƒ ỳƒƒǍƧ!ƒ Ƚďžɳƨƙ .Ɯ

.ȽŏƼǴǀƛ!ƒ ƘƒǍƥǉ!ƒǍ Ďžʅ ƒǍďž!ƒ ȽďžǴƿǫǍ ǴǌɳƧǴƤǍ Ƚǂǃďžďž!ƒ Ŏ5 ȽŏǍʓǃ!ƒ ƘƒƧďžƙƌďž!ƒ ƥǀƵ .ƥ

ỳƑǴùʅǍ ƻùǃƙƤďžǊ ȽùŏǊƧƶ!ƒ Ƚʓǃ!ƒ Ŏ5 ǴǋƥŏơǍƙ ĎžƙŏŎƙ!ƒ ǉƥŏƥɳ!ƒ ƘǴơǃƱȚďž!ƒ ƧƬǉ .ǉ

.Ƚ!Ǎƥ!ƒ ǀƨǌɳĐ Ǐǃƶ ǴǌďžŏďžƶƙǍ ĎžǚƵŰƒ

.(ȽŏǊƧƶ!ƒ Ƚʓǃ!ƒ ỳďžɳďž Ƚǃɳďž) ĎžʅǴǊ ƻƧƶƙ ȽŏƧǍƥ Ƚǃɳďž ƧƒƥȚǫ .Ǎ

المبحث الثاني: إنجازات المجمع اللغوي الأردني في علم المصطلح

[illegible]

وضع المصطلحات وتعريبها :

[illegible]

[illegible] www.majma.org.jo

[illegible]

[illegible] www.magma.com

[illegible]

,ǑùǐƧƶ!ƒ ǇƱǍù!ƒ Ǒ5 ƴƪƒǍ ƭǴƱǈ ǏǁƵ ƗǆǴƶ!ƒ ǉǴǒơ!ƒ ƯǴ5!Ǖ ƥǒǍǆ!ƒ ǅƞƶǆ!ƒ ƒǬǋ ƧƬǈǒ -

ƗùǒǆǈǨ!ƒ ƳǍù ư ǍǆǄ ǇǑùǆǨǌǆ!ƒǍ ƔǴǨƗ!ƒǍ ǇǑƪƧƒƥ!ƒǍ ǇǑǋơǴǄ!ƒ ýǍǴǨǆ Ǒ5 ǇǍƗǑ ǏǨơ

.ƗǑǍƺǁ!ƒ

ǉǴùǒơ!ƒ ƯǴ5!Ǖ ƥǒǍǆ!ƒ ǑǄƧƶ!ƒ ǅƞƶǆ!ƒ " ƳǍƧƬǆ Ǒ5 ǑǈƥƧǕƒ ƗǑǄƧƶ!ƒ ƗƺǁƓ ƴǆƞǆ ƥƞǍ

ǉƥùơǍ!ƒ ƥùƵƒǍƿ Ǒù5 ƗǑƪǴƪǄ Ɨǈǀ! ý ƗƬǑ Ǵǆ Ɨ ,ƗǑǍƺǁ!ƒ ƗǑǆǈǨ!ƒ Ǒ5 ǅǋǴƪǑ ǴǑǆǍƿ ǴƵǍƧƬǆ "ƗǆǴƶ!ƒ

Ɨùǈƞ! " ǅƪƒ ƘơǨ ǊƑǴư ƵǄ ǇǆǄ Ɨǈƞ! ǑǈƥƧǕƒ Ɨƺǁ!ƒ ƴǆƞǆ ýƗƬ ƗǑƋƧ!ƒ ǈǬǋ ǦǍư Ǒ5Ǎ .ƗǑǄƧƶ!ƒ

Ɨùǈƞ! ƘǆùǨƧƒ ƥùƿǍ .[č] ǈǬùǑǈǨ ǏǁƵ ƻƒƧƬǗƒǍ ƳǍƧƬǆ!ƒ ƗƪƒƧƥ! "ƗǆǴƶ!ƒ ǉǴǒơ!ƒ ƯǴ5!Ǆ ƳǍƧƬǆ

Ƨ Ʈ ùǨǀǑ ǴǆǈǬǍ ÝƗǑǁơǆ!ƒ ƘǴƞǌǁ!Ǵǆ ǕǍ ,ƗǑǆǴƶ!ƒ ƔǑƗƒƧǨ!ƒǍ ƧǑǆǴƶǨ!Ǵǆ ǅƞƶǆ!ƒ ǏǈƶǑ Ǖ ǇǄ ƳǍƧƬǆ!ƒ

ƺ ùǁǨƤǆ Ǒ5 ƥƧ5!Ǵǆ ƭǁƶǨǨ Ǒǈ!ƒ ǑǋǍ ,Ɨƪ ǍƪơǆǍ!ƒ ǉƨǌǆǕƒǍ ƘƒǍƥǕƒǍ ǇǴǑƬǕƒ ƯǴ5!Ǆ ƴưǍ ǏǁƵ

Ǒùǈ!ƒ ƯǴù5!ǕƒǍ ǇǆǄ ǊơǑ Ʈ5ǈ ǇƗǆǑ ǴǆǄ ƠǑ Ʈ5ǈǍ ,Ɨ Ʈ ǴƤ!ƒǍ ƗǆǴƶ!ƒ ,ƗǑǆǍǑ!ƒǍ ƗǑǁǆƶ!ƒ ǉǴǒơ!ƒ ǑơǴǈǆǄ

.[Ď] ƗơǑ Ʈ5 ƗǑǍƺ! ýǍ Ʈ Ǆ Ǐ!ǫ ƥǍƶǈ

ƭǁǴƪ Ƨƥ Ʈ ǆ ,Ɨ5ǑǁƤ ǅǑƧƗ!ƒ ƥǁƵ ,(ƑǋƤǈǄǅǆǉ ǏǅǆƥǕǊ ƱǈǄƥƪǅǆǊ) ƔƑǏƟǊ ưƑƶǉ !ǗƴǅǄ ƧƯǈǒ [č]

ƗƶǁƱ!ƒ ,ǇǍƧƬǴǈ ǇǴǁƞ! ƗǀƗǆ ,ǑǈƥƧǕƒ ƗǑǄƧƶ!ƒ ƗƺǁƓ ƴǆƞǆ ,ǅǆǉƥǕǊ Ǐƺ ǀǅǄƑƴǉǊ ƔƑǏƟǊ ưƑƶǉ !ǗƴǅǄ ǀǅǄǉƭǅǄ ƧƯǈǒ [Ď]

ĎČČĒ ,Ǐ!ǍǕƒ

المبحث الثالث: إنجازات مجمع اللغة العربية الأردني في حوسبة المصطلح

[illegible]

[illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

(OED) ... (TLFI)

lisanč.com\wordpress

[illegible]

معجم ألفاظ الحياة العامة في الأردن :

[illegible]

- [illegible]

[illegible] (ÐďČČČČ) [illegible]

[illegible]

[illegible] [2]

[illegible]

[illegible] [3]

- [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] (ROOT) [illegible]

.(BSI)[illegible]

- [illegible] :(UDC) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

---

[1] [illegible]

[2] [illegible]

[3] [illegible]

ƨďǌƌƋùďǎ " Ĭù Ʈ ĂĎ Ɨ ŏơ , ƘĞŏ ƮĂĸ!ƒ ǁĭĸ! ƗƞĜƞĸƪǓĜƞ ǑǇƥƨǕƒ ƗŏƞƨƶƵ!ƒ Ɨƺĭ!ƒ ƴďǎƞďǎ ĎǎĜƿ

ƗŏƞƨƶƵ!ƒ Ɨƺĭ!ƒ ƴďǎƞďǎ ƴďǎƶŏ ǇĎ "Ĝǌǉƞ ƯĂǌǇ!ƒ ƴƞƪĂ ĜǌǆƿƒĂ ,ƗŏǇƥƨǕƒ ƘĜƪƪƋďǎ!ƒ Ŏ5 ƗŏƞƨƶƵ!ƒ Ɨƺĭ!ƒ

Ŏù5 ƗùƛŏƥơƵ!ƒ ƗùŏƞǌǇďǎ!ƒ ƽ5Ă , ĎǎĜƶ!ƒ ĎǎŏĭƶĸƵ!ƒ ƗĭơƨďǎƵ! Ɨŏƥơ ŎƪƨƥďǎĎǎƞƶďǎ ƴƯƛĂ Ĭĭƶ ǑǇƥƨǕƒ

ƗùŏƽŏĭƛĸĂ ƗùŏďǎŏĭƶĸǈƒƥĎ ĎǎùƞƶďǎƵ!ƒ ƒŔǌ ǇĂǂŏ! ƨĂƮ!ƒĂ ƘĜƽŏƨƶĸ!Ĝƞ ƥĂƨŏ ǇĎĂ ,ƘĜďǎƞƶďǎƵ!ƒ ƴƯƛĂ

ƽùŏƨƱ ǇùƵ ǋǇďǎ ǈƥĜƽǕƒ ƴďǎƞďǎƵ!ƒ ƨƪŏŏ ǇĎĂ ,ǑǇĂƨĸǂ!ǥĂ ŎƿƨĂ ƴǂƬ ĬĭƵ ƜƨƤŏ ǇĎĂ ,ǈƨĜĸďǎďǎ

[č]. ǑǇĂƨĸǂ!Ǖƒ ǋƶƿĂďǎ Ĭĭƶ ǋƶƯĂ

ƔùĸǂďǎƵ!ƒ ƽù5ƒĂ Ɨŏƥùơ!ƒ ŎƪƨƥďǎƵ!ƒ ĎǎƞƶďǎƵĭ! ƗŏǌǉŏƞĂĸ!ƒ ƗǇƞĭ!ƒ ƗǇƞĭ!ƒ ƔŏƪǇĸ Ĭĭƶ ĈĜǇƞĂ

,ŎùƪƨƥďǎƵ!ƒ ĎǎùƞƶďǎƵ!ƒ ƴƯƛĂ ƗǇƞ! ƴŏǂƬĸ Ĭĭƶ ĎǎĎČČĕ- čČ-Ē Ŏ5 ƥǀƵ ǋ! ƳĜďǎĸƞƒ Ŏ5 ĭŔŏƽǇĸ!ƒ

ƥŏƪù!ƒ ƻùŏĭǂĸƞ ĭŔùŏƽǇĸ!ƒ ƔĸǂďǎƵ!ƒ ĎǎĜƿĂ .ƗŏǌǉŏƞĂĸ!ƒ ƗǇƞĭ!ƒ ǇďǎƗơƨĸǀďǎƵ!ƒ ƗƱƤ!ƒ ƗǇƞĭ!ƒ ƘƪƨƥĂ

Ŏùƽŏ ŎƞĂƪĜơ ǊďǎĜǇƨƞ ĎǎŏďǎƮĸ ĭƥǇƽ!ƒ ĭƋ! ƥŏƪ!ƒ ƴďǎƞďǎƵ!ƒ Ŏ5 ƔĂƪĜơ!ƒ ǊďǎƨƞďǎĂ ƔĜƱơ ǇĂďǎďǎďǎ

Ĭĭƶ ƴďǎƞďǎƵ!ƒ ƴƮơĂ .ĜǌǉƒƨƤĸƪƒĂ ƴĜƤƥǥ ǊďǎƒƨƞĂ ƘĜǇĜŏƞ ƥƶƒĂƿ ǇďǎƳĂƨƬďǎƵ!ƒ ƴďǎƶ ƘĜƞĭƱĸďǎƞ

ƥùƞƶ ƗƪƨƥďǎǇďǎƗƞďǎƥďǎ ƒ ƒƨƿĎ Ĭĭƶ ƗŏǇĜƪǇǕƒ ǋƶĂƨ5 ƴŏďǎƞƞ " ĎǎĜƶ!ƒ ĎǎŏĭƶĸƵ!ƒ ƗĭơƨďǎƔĸǂ " ǈƥĜďǎ

[Ď].ǇŏƽĂƽǂďǎƵ!ƒ ĈĜƿƥƮĎ ƗŏƶďǎƞĂ ,ĎǎĂĸǂďǎ ĎǎĎ ǇƞƟƒ

[Ď]Ĭ ƨƥǌƿĎǁ !ƜƴĎǁ ƩƐǌǇĉ

.ƔǕƱ!ƒ Ǉŏƞ ƗŏďǎƞƶďǎƵ!ƒ Ɨ5ĜǀƛƵ!ƒ ƨƬǇ -

[č] ĎČČĕ ƴĂǕƒ ǇŏƨƬĸ Ďĕ -Ďē Ǉďǎ ,ǑǇƥƨǕƒ ƗŏƞƨƶƵ!ƒ Ɨƺĭ!ƒ ƴďǎƞďǎƵ! ǇŏƨƬƶ!ƒĂ ƴƞĜƪ!ƒ Ŏ5ĜǀƛƵ!ƒ ĎǎƪĂďǎƵ!ƒ

[Ď] ĎČčĎ,ǑǇƥƨǕƒ ƗŏƞƨƶƵ!ƒ Ɨƺĭ!ƒ ƴďǎƞďǎ,ĎČčč ĎǎĜƶ! ǇĂƛŭƛ!ƒĂ ƩďǎĜƤ!ƒ ĭĂǇƪ!ƒ ƨŏƨǀĸ!ƒ

[ď] ĎǎŏĭƶĸƵ!ƒĂ ƗŏƞƨĸƵ!ƒ ǀƒƨĂĂ ƗŏǇǀĸ!ƒĂ ĎǎĂĭƶĭ! ƨŏƨƶ!ƒ ƥƞƵ ǁĭďǎ!ƒ ƗǇŏƥďǎ ,ĎČčč ĎǎĜƶ! ĎǎŏĭƶĸƵ! ƴơƒƨďǎ! ŎƞǕƱ!ƒ ĎǎƞƶďǎƵ!ƒ

Ŏ!Ăƥ!ƒ ƩĭƞďǎƵ!ƒ ǋďǎƯǇŏ ĭŔ!ƒ ƗŏƞƨƶƵ!ƒ Ɨƺĭ! Ŏ!Ăƥ!ƒ ƨďǎĸƋďǎƵ!ƒ Ĭ!ǥ ƗďǎƥǀďǎƗƿƨĂ ,ǇĂƨƬĜǇ ǇĜǇƞ! ƗƞĸǂďǎĂ ƗŏƥĂƶƪ!ƒ

ĎČčĎ ƨƒŔĉ Ďď -čĕ ǇďǎĂǂƪǇĂŏ!ƒ ƴďǎ ǇĂĜƶĸ!Ĝƞ ƗŏƞƨƶƵ!ƒ Ɨƺĭ!

.Ŧő!Ŭƒ ŦdžŋƧƙ!ƒ ýǴŋdž Ŏ5 .Đ

. Ŧ ƒƧƙ!ƒ Ɣƙǂ LJdž ŎǇǴzdž!ƒ ŦƱhƒƧƙdž!ƒ ƘǴdžĂzdž!ƒ YǴŋƧƙʅƒ ýǴŋdž Ŏ5 .đ

.Džőzƙ!ƒ ýǴŋdž Ŏ5 .Ē

:Ŏ5ƧƮ!ƒ ýơdž!ƒ ĬƵ DžĂlƙ Ŏƙ!ƒ ƔĂʅǴơ!ƒ ƝdžƒƧhĂ ýőƧǴTdž ýǴŋdž .ē

.ƝőǂTƙĂ ƒ ǇǇ!ƒ Ʊhư ƝdžǴǇƧh.Ɗ

. ƒ ĂƮǇǇ!ƒ ŦdžŋƧƙ ƝdžǴǇƧh .Ɣ

.ŎƑǘdžǗƒ ƠơƮdž!ƒ ƝdžǴǇƧh .Ɯ

.ǴnjőƵ Ŏ!Ŭƒ ƻƧzƙ!ƒĂ ƻĂƧơ! ŎƑĂư!ƒ Ơʅdž!ƒ ýǴŋdž .ƥ

[č]:Ŏƙdő Ǵdž Ŏ5ƧƮ!ƒ ýőơƙ!ƒ ƝdžǴǇƧh ƘǴőǇlƙ ýdžTƙĂ

.ŎƮǕƒ ǴNjƧƦŋ Ĭ!ƍ Ŧdžǂ!ƒ ǇƥǴƵƍ .č

.LJőzdž ƧƦŋ LJdž ŦǇǂdždž!ƒ ƘǴdžǂ!ƒ ýődžŋ ƾǴlƙTƒ .Ď

.Ŧő!ĂǕƒ ǴNjƧƮǴǇƵ Ĭ!ƍ Ŧdžǂ!ƒ ýőơƙ .ď

.ǴnjlơƒĂ!Ă ǴnjlhƒĂʅĂ ƘǴdžǂ!ƒ ƧĂƦŋ LJőh ýƮƽ!ƒ .Đ

.Ŧő5ƧƮ!ƒ ǴNjƧĂƮ LJdž ƘǴdžǂ!ƒ ƥőƧŋƙ .đ

[č] ƧƲǇő ƘǘơdžȀ!ƒ Ŧő5ƧƮ!ƒ Ŧƺ! ,ŦőhƧz!ƒ ăĂʅ ǇƥǴdžơ

Ŀùďž߀ǀǁ ǀǄď ƥƥƵ ĿöǍǍƪƓơ!ƒ ƘƓöǀƓƪǁ!ƒ ýƓƞď Ŏ5 Ŀơƕ!ƒǍ ýďž!ƒ ƘƓöƒƥƕ Ʀǀď ƘƧnjǓ ƥƿǍ

ýöǁơƙ!ƒ ƬƓ!ƒ Ŏ5Ƨ ƬƓ!ƒ ǍƓơ!ƒ ǀǄď ƧƕǀǄǉ ƓǆǀǄ Ɠď ǄƙďöŎ:[č]

- Ŏ!Ǔƒ ƔƪƓơ!ƒ ĿƓơƕǕ Ŀƒƪƙ!ƒ ƨǂƧď ǈƽöǓǍƙƕ ďƓƿ ĭƦ!ƒ ĭƥöǀƙ!ƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ Ɲ!Ɠžď!ƒ
  .ĿƽǀƙƤď!ƒ ǈƙƓƵǍƪǍď Ŏ5

- .ƧƤƬ ĿǂƧƬ! ƧƒǍƱǕƒ ƥƥžƙď Ŏ5ƧƬ!ƒ Ɲ!Ɠžď!ƒ

- .ďǍǀž! ĿöƕƧž!ƒ ĿďǓǀďž!ƒ ƻƒƧƬƕ ƥƵǀ ĭƦ!ƒ (ýöǀƤ!ƒ)Ŏ!Ǔƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ ýǀơď!ƒ

- .ŎƕƧž!ƒ ƒ ǀ!ƒ ĿƕƪǍơ Ƨƒƥ ǈƙƧǍƱ ĭƦ!ƒ ŎƙǍƬ!ƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ ýǀơď!ƒ

- . PDI ĿǂƧƬ ǈƙƧǍƱ ĭƦ!ƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ ýǀơď!ƒ

- .Ƨƙ!ƒǍǂƓƕ ďöƙ ǀƧǍƱ ĭƦ!ƒ Aramorph Ŏ5ƧƬ!ƒ ýǀơď!ƒ

- .OrakarSmrz ǀƧǍƱ ĭƦ!ƒ (ƧöƪǂǕƒ)Ŏ5öǓǍ!ƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ ýöǀơƙ!ƒ Ɲďǀƕ

- .ƻö5Ƥ!ƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ ýǀơď!ƒ (ǀǄö5ƬƓƙ)

- .ŎďžƨƧƒǍƤ!ƒ ĿǂƧƬ ǈƙƧǍƱ ĭƦ!ƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ ýǀơď!ƒ

- ƘǕùǀơď ǀǄùď Ƨƥù Ƭ Ɠùď ƧƤƇ ǍǋǀǍ ,Ŏ5ƧƬ!ƒ ýöǀơƙ! ĭƥƓƬǀ!ƒ Ɲďƒƕ Ŀƕƙǂď
  .ŎƕƧž!ƒ ƻƧƬ!ƒ

[č] ǀƦǍƤď ǀǄƵ ǀǄǍƤď ƔǍƧƬď ýǀơď!ƒ Ŏ5ƧƬ!ƒ ďǀǀď!ƒ ǀǄď ƧǍƙǂƥ!ƒ ƨƽƞ ĿǀƓƵ ĿǀƞǀǀƓǀǂƙƤ ƓöƞǍ!ǍǀǂƓǀ!ƒ ƘƓďǍǀžď!ƒ Ŏ5
ýďžƞď Ŀǀƨ!ƒ ĿöƕƧž!ƒ ŎǀƥƧǕƒ

[illegible]

[illegible] [č]:

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[č] [illegible]

www.magma.com

المبحث الرابع: معوقات عمل مجمع اللغة الأردني في حوسبة المصطلح

- Ǒ!Ǵùdž!ƒ ǅƵƥù!ƒ Ǵùnjdžǋǅ ýƶ!Ă ,yǆžŋdž!ƒ ƘǴƵĂƧƬdžƀ Ư njǉƙ Ǒƙ!ƒ ƘǴdžĂƖdž!ƒ ƒ ǀǉ

.ǂƀƪĂơ!ƒ yőƧǴƬdž ƨǴŋǉǗ Ǒ5Ǵǂ!ƒ

- ǋùő5 ǇǰőǀdžǴùƶ!ƒ ǅùƵƥĂ ,yǆžŋdž!ƒ ƻƒƥǋǅ ƾőƀƱƙ Ǒ5 ǅƨǴơ!ƒ Ǒƪǵőƪ!ƒ ƧƒƧǀ!ƒ Ɣǵőƹ

yùőǆžŋ Ǒù5 ƧdžǕƒ ƒŖǋ ǂőǆžǋǅ Ĭ!Ƶ Ǒǀő ǂ5őǀƤ ǅőƧǂ!ƒ ƥƀƵ ƧĂƙǂƥ!ƒ ýƯĂ ,ǴnjǀőǀơƘ!

ƧĂƙǂƥ!ƒ ƥǂƋő ǋƪȝǉ ƾǴőƪ!ƒ Ǒ5Ă ,ǂő5Ǵǀƛ!ƒ ǅƪƒĂdž!ƒĂ ƘƒĂƥǉ!ƒĂ ƘƒƧdžƙƋdž!ƒĂ ý5Ǵơdž!ƒ

ǴǉǃƔƧưőĂ , ǂdžƨǀdž ǂőƪǴőƪ ƘƒƧƒƧƿ ƥĂŋĂ ǀƧĂƧư Ĭ!Ƶ ƘǴőƀƧƵ ƻőƱǀ!ƒ ƥƀƵ

ƈ.Ǵnjƀ ăŖƙơő ǂǉƪơ ǀĂƥƿĂ Ǵőơ ƒƥǋǴƬ ǂőƧĂƪ!ƒ ǂƀƧŋƙ!ƒ ǖƛdž

- ǉŖùnj! ǚĂƧùő Ǵǆžǖƶǫ ǴƱǴƬǉ ƔǀƱƙƙ ǂőĂdžǉƙ!ƒ yőƧǴƬdž!Ǵ5 ,Ǒdžǖ ƵǗƒ ƧƛǕƒ ƻƶư

,Ǵùnjǉdž ǀĂùŋƧdž!ƒ ǀƥùƑǴ5!ƒĂ ,Ǵnjƙőǆžǋǅ ýĂơ ƥƒƧ5Ǖƒ ǇǰőƀǑƵĂ!ƒĂ ƧƬǉőĂ ,yőƧǴƬdž!ƒ

.ǁ!Ŗ ƧőƹĂ ,ǴnjƙƒƨǴőƙdžƒ Ǉǆž ǀƥǴ5ƙƪǕƒ ýƀƪĂ

ýǴùŋdž Ǒ5 ĭĂǯǀ!ƒ yǆžŋdž!ƒ ǀƧőƪdž ǂƶŋƒƧdž ǇǅĬ!Ƶ ƥőǂƋƙ!Ǵƀ ǂơƀdž!ƒ ƒŖǋ ǂƪƒƧƥ!ƒ ǅƙƤƙĂ

ƒƥùƀǅ Ǒùǉƶő Ǖ ,ǴnjƙƱơdž ǅǋǅ Ĭ!Ƶ ƻĂƿĂ!ƒĂ ,ǂőƀƧƶ!ƒ ǂǯǀ! ǂő!Ǖƒ ǂŋ!Ǵƶdž!ƒĂ ,ǑơǀƱƮdž!ƒ ýdžƶ!ƒ

ƥĂnjŋ!Ǵƀ ǂǉǴnjƙƪǕƒ ǋƀ ƥƮǀƃ ǕĂ .ƠǀƱƮdž!ƒ ǅǀƵ Ǒ5 ǀƥƒƒƧ!ƒ ǂőǆžǀƶ!ƒ ǂƪƪƋdž!ƒ ǉŖǋ Ƨƥƿ Ǉǆž ƱƠ!ƒ

ƧĂƱƙ!ƒ ýƯ Ǒ5 ýőǀơƙĂ ýǆžƙƙ ǂ5ƿĂ Ǒǋ Ǵǆžǉǫ ǂőƀƧƶ!ƒ ǂǯǀ!ƒ ǂǆžƥƤ! ,ýƒƨ ǕĂ ,yǆžŋdž!ƒ Ǵnj!Ŗƀ Ǒƙ!ƒ

ýǂǴƬùdž!ƒ ƨƧùƀǅ ǚǴƙǉƙùƪƒĂ ,yǆžŋdž!ƒ ƘƒƨǴŋǉǫ ǅőőǀƙ! ÝǅƲǴƶ!ƒ ăĂƙƪdž Ĭ!Ƶ Ǒǉǀƙ!ƒ ǅƥǀƙ!ƒĂ Ǒǆžǀƶ!ƒ

ýƀƪù!ƒ ƟƧƱĂ ,ǂƶŋǴǉ!ƒ ýĂǀơ!ƒ ǇƵ ǂơƀ!ƒĂ ,ƠǀƱƮdž!ƒ ǂƀƪĂơ ǂǀǀdžƵ ýƤƧƶƙ Ǒƙ!ƒ ƘǴƤĂƶdž!ƒĂ

.ǀƥĂƬǉdž!ƒ ǂƶ5ǉdž!ƒ ƾőǀơƙ ăĂƙƪdž Ĭ!ǫ ǀƧĂǂƬdž!ƒ ƥĂnjŋ!ƒ ǉŖnjƀ ĬƤƧƙ Ǒƙ!ƒ

ƈ ǅƥƚǚǅ ǀƒƾƥƙǖƐ ǀƃǂǂƐ ǅǀǴǥƥƦǀƐ ,Ĭ ǅƪǀǅ ,ǅƻƧƪǉƻǉ ǅƻǋǅǀǋǀ ,ǅǉƼƵƪǀ ,ƘǴőƧƵ ƻőƱǀ!ƒ ƥƀƵ ,ǀƥĂƪǀ ǅǀǒƙǀ!ƒ Ǒ5ǴùǂƤ!ƒ ƩdžǴùƤ!ƒ ƧđŖǂ
ĂƧƬƶ!ƒ yǆžŋdž! ǂǯǀ!ƒ ǂőƀƧƶ!ƒ ǅƒƥƪǕ- ƵǆžǇ,ƈƈƈƍ, ƒ ƈƈ-ƈƈƍ

الفصل الثالث

البنك الآلي السعودي للمصطلحات (باسم)

(!ƨƑƓ) l ƑƟǂƯƬǄǂǁ ǎƣǋƴƨǁǀ Ǐǁ Ǒǀ ƿǅƓǁǀ :üǋǓǀ ƘƟƓǄǁǀ

ƞǂƯƬǄǁǀ ƕǄƣƣ Ǐƺ (!ƨƑƓ) ƣǋǊɯ :Ǐǆƒƙǁǀ ƘƟƓǄǁǀ

!ƨƑƓ Ǐƺ l ƑƟǂƯƬǄǁǀ ƕɯǁƑƴǄ üƟƐƀǄ :ƘǁƑƙǁǀ ƘƟƓǄǁǀ

المبحث الأول: البنك الآلي السعودي للمصطلحات(باسم)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

www.faculty.ksu.edu.sa

http://ipac.kacst.edu.sa

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] www.faculty.ksu.edu.sa

[illegible]

www.faculty.ksu.edu.sa

ĭ ƧǴƨŀ!ƒ Ÿƒ ƥƕƵ ƧĂƙǂƥ!ƒ ƧǂƦőĂ , ŎƊǆŋƶƊǆ!ƒ ƻ!ƋƊǆ!ƒ ƧǴƱƣ ǇƊǆƣ ǉƥĂŋĂƊǆ!ƒ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ǂŋ!ǴƶƊǆ

[č]:ŎƙŬƒ ŎǋĂ ,ƧŏőǴƶƊǆ!ƒ ǁƙ ǇƊǆ ǂƶƪƙ

ǉƥùƠĂƊǆ!ƒ ƧƥǴƮùƊǆ! ǂùŏĂ!ĂŰƒ ǄǴƱƵƣĂ ǴǋƧƥƮƊǆ ƧǴƕƙƵǴƕ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ƽŏƥƥƙ - č

.ǂŏĂƷ!ƒ ƴƊǆǴŋƊǆ!ƒĂ ƔŏƧƶƙ!ƒ ƽŏƪǇƙ ƔƙǂƊǆ ǇƵ ǉƧƥǴƮ!ƒĂ

Ŏùƙ!ƒ ƘǴùŏŋǌƊǆ!ƒ ƽƼĂ ǂőƊǆƪƧ Ƨŏƹ ƧƥǴƮƊǆ ǇƵ ǉƦĂƤƊǆ!ƒ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ƽŏƥƥƙ - Ď

.ƧƥǴƮƊǆ!ƒ ǁƙ ǴǌƶƕƙƘ

ƧǴőƙƤŬƒ ǇĂǂő ǉƥƠĂƊǆ!ƒ Ƨŏƹ ƧƥǴƮƊǆ!ƒ ǇƊǆ ǇǴǂ ƒƦƣĂ ,ƔƪǴƊǆ!ƒ ƠƱƮƊǆ!ƒ ƧǴőƙƤƒ - ď

.ǂƊǆǄŭƊǆ!ƒĂ ƽǴƙƮŬƒĂ ƳĂŏƮ!ƒ ƧƮǴƶ! Ǵƶƕƙ

.ƘƥŋĂ Ǉƣ ƘǴƼƥƒƧƊǆ ƥƒƧŏƣ - Đ

. ƒ ƮƤƙ!Ǵƕ ǂƱƕƙƧƊǆ!ƒ Ƨŏƹ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ƥǴƶƕƙƪƒ - đ

.ǇǴǂƊǆŰƒ Ƨƥ ƠƱƮƊǆ ƴǂ! ƟƧƮ!ƒ ǂƼǴƣƣ - Ē

ƘǴƠƱƮƊǆ! ǂő!Űƥ!ƒ ƊőǋǴƨƊǆ!ƒ ƥŏƥƠƙ! (Ɗƪ Ǵƕ) Ŏƽ ƴƕƙƊǆ!ƒ ƽŏƥƥ!ƒ ƻŏǇƮƙ!ƒ ƊƒƥƤƙƪƒ - ē

ƒƦùǌ! ƒƧǴùƕƙƵƒ ŎƪùŏƑƧ!ƒ ƒ ƮƤƙ!ƒ Ŏƽ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ǂƼǴǂ ƨƧƼĂ ,ƽƥ ƴǂƮƕ

. ƩǴƪŰƒ

.ǴǌƙƒƥƧƨƊǆ ǂŋ!ǴƶƊǆ Ĭ!ƣ ƒƥǴǇƙƪƒ ǂƕǂƧƊǆ!ƒ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ǂŋ!ǴƶƊǆ - Ĕ

ƥùŏƠĂƙ ǉĂƥùǇ ƘƒƧƧùǀƊǆƕ ǇǂƊǆ Ǵƕ Ɗƒƨƙ!Ű ǂƕƧƶƊǆ!ƒ Ƨŏƹ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ǂ!ǴƠ Ŏƽ - ĕ

.(ƊčĕĔč ƱǴƧ!ƒ)ǉƥŏƥŋ!ƒ ǂőƊǆƶ!ƒ ƘǴƠƱƮƊǆ!ƒ ƴƣĂ ƘǴŏŋǌƊǆ

ĭ ƧǴƨŀ!ƒ Ÿƒ ƥƕƵ ,ĬǴƥǇ ĬǴƱǇ ŋǂƱƮƊǆǇ ƥƪƊǆǋ ƕǇǇƒƴƊǆǇ ƒ ƨƑƟǇƒǴ ƕƊǆƳƣƊǆ ƕĭǇĭƐƥǂƨƐ ǋƟƊǆ ƧƱǌŏ [č]

http://ipac.kacst.edu.sa

www.faculty.ksu,edu.sa

المبحث الثاني: الجهود التي يقوم بها (باسم) لخدمة المصطلح العربي وحوسبته

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] www.kacst.edu.sa [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] www.faculty.ksu.edu.sa

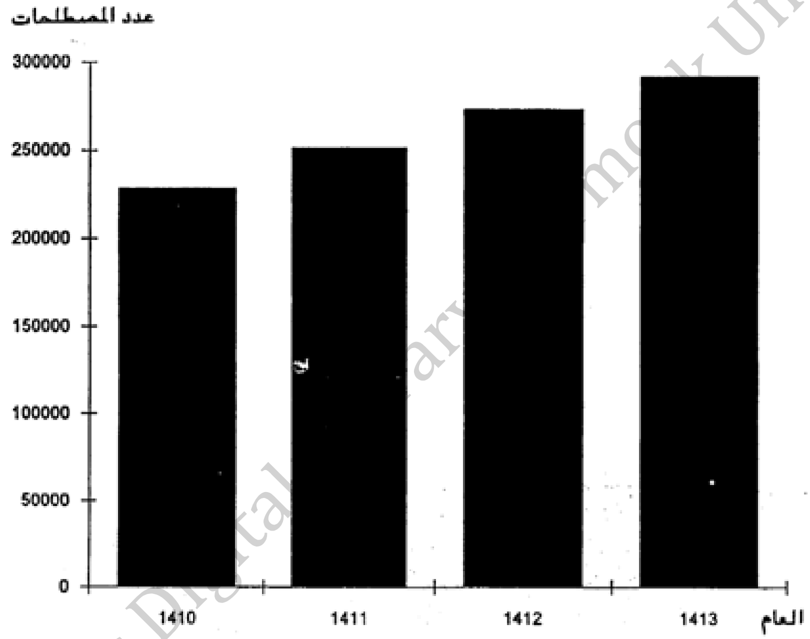
[illegible] www.kacst.edu.sa

[illegible] https://info.psu.edu.sa/psrtc/News-Events/

[illegible]

www.faculty.ksu.edu.

www.kacst.edu.sa



شكل (8) : عدد سجلات مصطلحات المدخلة في نظام (باسم)
خلال الاعوام (1410–1413 هـ)

175

[illegible]

[illegible]

[illegible] http://ipac.kacst.edu.sa

[illegible]

[illegible] www.faculty.ksu.edu.sa

[illegible] http://ipac.kacst.edu.sa

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] www.faculty.ksu.edu.sa [illegible]

[illegible] http://ipac.kacst.edu.sa [illegible]

[illegible]

[illegible]

www.faculty.ksu.edu.sa

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Preparedness	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Knowledgeabie	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Well informed	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		eutrophia.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	Zonesthesie	Zonesthesia	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		optesthesia	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Goodness of fit	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Bona fide	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Good faith	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		good faith	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Good neighbour policy	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Certificate of good character	[illegible]	[illegible]	[illegible]

		certificate good conduct	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		Gastronomy	[illegible]	[illegible]	[illegible]
		hypalgesia hypalgia	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible] computer [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] basm.kacst.edu.sa [illegible]

[illegible] basm.kacst.edu.sa

[illegible]

[illegible] basm.kacst.edu.sa

المبحث الثالث: مراحل معالجة المصطلحات في (باسم)

[illegible][1]:

- [illegible]

[illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

[illegible]

---

[1] [illegible] www.faculty.ksu.edu.sa

* [illegible]

* [illegible]

www.faculty.ksu.edu.sa

الخاتمة

[illegible]

[illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

[illegible]

المصادر والمراجع

[illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

- ǅž!ƒ ƠǅƮƬ Ŏ5 ǀǅ!ƒ ǇǅƧž!ƒ ŎǆƧž!ƒ LJǅž Łǒ!ƈ Ǆnjƽ!ƒ Ĭ!ƥ ǀƒƥǅ ǅ!ƒ ƬǅǀƮ ,ŁƵǅǀƮ ,ƧǅǅƵ ǀǅǀ ,Ǒù ǀǅ ƵùǅǅǄ

ǅŕ!ƒ ƔǅŁ!ƒ - Łǒƥơ!ƒ - ƧǅƧƒ ,ǍŋƥƧƒ !ǆŁǅƔ ǅǅ!ƒ ƵǅǅŽ - ŎǅŽ!ƧǅƵ ,LJǅƵǅ ,ƒ!ƠƵž Ł ǅƒ!ŪƠ ,ĭ ĕČČĎǅ

- ǅǀžƞž ǅǅ!ǅ ƕǅ!ǀǅ ƠǅƧǀ!ƒ Ŏ5 ǅƥƧǕƒ ,LJƥƞǀƞ ǀǅǀ!ƒ ǅžǀ!ƒ ǀǅƧƧž!ƒ ǀǅǕƧƥǅ,ǅù ǅǀǅ ǀǅǀ ǀǅ ǀ!ǅùǅǅ

ǅƬǅƧǅLJ, ƒ!ƵǅŁ ƒǕǅƧ! Ĭ ,ĒČČĎ

- ǅƥǀž Ŏ5 ǅǀǅ ǅǀǅ ƠǅƬƮ ǅ!ƒ ,ǀǅǀ ƮǅǀƧ!ƒ ƥǅƧ ,ǅǀƧƠ!ƒ - ǅƥǅƥƒ ,ĒĚĕčǅ

- ǅǅ ƥǅǅ ǀǅ!ƒ ƠǅƮƬ ǅž!ƒ ǀǅƵž ǅǅƧž!ƒ ,ǀƵǅƮƬ ǅǀǀƧ ƠǅƥǅƔ!ƒ ǀ ,ǅǀǅ ǅ!ƒ ǀǅǅ!ƒ ƠǅƥǕ ǀ -

ǅƧƒ ,ďČČĎǅ

- ǅƠǀ ǀƔƬ ơ ưǅ ƧǅŽ ǀ ǅƧǀž Ł!ǀǅ ,ǀǅƠƮƬ ǅž!ƒ ,ǅƥǀƒǕƨ!ƒ ǀǅƥǅ ,ǅLJ - ǀ5 Σ, ĎČČĎǅ

- ǅƠǀ ǅƧǅ ǀǅ ,ǅƧǀ LJǅ ,ǅƧǀž!ƒ ǀ ,ǅǀǀ ǀǀǀ Ł ƒ!ƧǀǀŁ - ǀƧǅƘ ,ĕĕĕčǅ

[illegible]:

- [illegible]
[illegible]

- [illegible]
[illegible] www.univ-biskra.dz

- [illegible]
[illegible]

- [illegible]
www.basm.kacst.edu.sa [illegible]

- [illegible]
www.faculty.ksu.edu.sa

- [illegible]
www.faculty.ksu.edu.sa [illegible]

- [illegible]
[illegible]

- [illegible]

- [illegible]
[illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] www.arrafid.ae
- [illegible]
- [illegible]

- yùdǐηdǐ ,ΣdǐǴùƤ!ƒ Ŏ5ǴIλ!ƒ Dǐʅ Ădǐ!ƒ ,ƻƒĂƮ!ƒ ƧƼǴU þdǐơdǐ ,ƗŏƕƧƶ!ƒ ƗƷ!ƒĂ ƗλŏþƠ!ƒ ƘǴŏǉlk!ƒ
ƗƷ!ƒ ƗŏƕƧƶ!ƒ ŎǉþƧŪƒ - ǇǴdǐƵ, ēĔěčDǐ

- ƘǴŏƮĂk " ƧdǐkƋdǐ ƗƷ!ƒ ƗŏƕƧƶ!ƒ Ŏ5 ƋdǐʅʅǴƘ ƗŏǉþƧŪƒ: ĂƥƒǴƶǌ ĂʅùƕƴǴ ǉǌ!ƒ ĂùnjƯ ,ƕǌùǴ"
ƗƷ!ƒ ŎƒĂdǐʅ Dǐ Ŏ5ǴIλ!ƒ ʅǴƕy ĂƷƬƧǇ ,ǇǴdǐƵ - ŎǉþƧŪƒ ƗŏƕƧƶ!ƒ ƗƷ!ƒ yǐdǐηdǐ ,ǇǴdǐƵ - ĕČĎĎDǐ

- ƘǴŏƮĂk Dǐʅ Ădǐ!ƒ Ŏ5ǴIλ!ƒ ʅǴkǴy ĂƬƧǇ ǐǇdǐƶlþ Ŏ5 ǐdǐùþl ĎĎ- ďĎ ǐùƬƧŏǇ ǐùǴŎ
ǇǴdǐƵ - ŎǉþƧŪƒ ƗŏƕƧƶ!ƒ ƗƷ!ƒ yǐdǐηdǐ ,ččČĎ

- ηǌĂþ ǉƷĂŏǇ ƧƳ!ƒ ƔǴʅĂƕƗ !ƤþdǐƗ !ƒ þƧƒʅǴƘ ƷĂŏƗ "ƕŏƧƶ!ƒ ǐdǐơùűƘ ǐùƮƧ5ŏƗ
www.lisanč.com\wordpress ,ĎčČĎ ,ǐǇdǐǌĂƕŎ ,ƶƶŏƨ!ƒ Ƶƕþ ,"ǐdǐĂƦηǴ

- ηǌĂþ dǐþǉǐƗ ǐdǐ!ƒ ƵƕþƶŏƨǉĂƗ ǐ!ƒǉƔ ǐƒkǐǉŏƗ Ŏ5 dǐηǴý ƘƨηdǐƗ Ǘ!ŏƗ ĂƘĂŏƪ ǐdǐƮƱƠ
http://ipac.kacst.edu.sa ,5ǴƯý ,ƧơǐdǐǇ ƕþƵ ,ƧƶƕŎ ,ǐƶǐdǐŎ

- ƠǴʅƔ Ǘ!Ŏ ĂƮǉǴƵƗ ǐƶηdǐǇǐ ,ƧƶƕŎ dǐơdǐĂþ 5ǉdǐŎ ƠηǴƨǐ ,ʅηý ǐƶǐdǐùŎ ǉùþĂǐ "
ƗƷ!ƒ ƗŏƕƧƶ!ƒ ƘǉǐŏƗ ŎƠǴʅĂƔ" ,dǐǂƘƗ ǐdǐ!ƒ ƵƕþƶƶŏƨùƧ -ƶǴdǐùƗ - ƨŏǴƯ ,ʅƘƤþƒDǐ
ďěěč

- ƠǴʅĂƔ Ŏ5 ƤþdǐƗ ƧƶηdǐùƗ ĂƘƶƧŏùƔ ,dǐơdǐùĂþ ƮùŏǉŎ ,ηǴdǐƶùƗ ǐdǐùǐ ʅùƶĂþ,
www.faculty.ksu.edu.sa

- ƠƧƻ ƕŏŎ ĂƠʅƕƗ ,dǐơdǐþ ƨǂŎ ƤƯƧ, ǐƒdǐʅ Dǐ ǐƒǴIλ!ƒ ŏ5Ŏ ǐƒǴƘʅy ,ƵƮƧ, ƶηdǐy ǐ!ƷùƗ
ƕŏƕƧƶ!ƒ ƗŏǉþƧŪƒ - ǇǴdǐƵ, čČĎĎDǐ

- ƠƧĂƻ ƕŏƕƧƶ!ƒ ĂƠʅƕƗ ,dǐơdǐþ ƨǂŎ ƤƯƧ, ǐƒdǐʅ Dǐ Ŏ5ǴIλ!ƒ Ƨƒyǐ ,ƵƮƧ, ƶηdǐy ǐ!ƷùƗ
ƗŏƕƧƶ!ƒ ŎǉþƧŪƒ ,ĒěčDǐ

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] www.alittihad.ae
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible] www.tech-wd.com
- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible] www.eiiit.org , [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- ƗùǒƧƶ!ƒ Ɨùƺ!ƒ ƴùƞǆ ,ǇùƛǑƨ!ƒ ǍƪƖ!ƒ Ǐ!ƒ ,ǑƵ ƴǒǊ ,ƔǍƑƒ ƗǒƧƶ!ƒ ƴƞ!ƒ
ǏčĕĕČ ,ǇƵ -ǑǊƥƲƒ

- ƧùƤ) ,čĕĕĕ -Ēč ƥƥùƶ!ƒǍ ,Ǐčĕĕē ,đđ ƥƥùƶ!ƒ ,ǑǊƥƲƒ ƗǒƧƶ!ƒ Ɨƺ!ƒ ƴƞǆ ƗƞǆƖ
(Ɨǒƶƞǆ

- www.magma.com ,ǑǊǍƧǩ!Ǘƒ ƴƥǍ!ƒ ,ǑǊƥƲƒ ƗǒƧƶ!ƒ Ɨƺ!ƒ ƴƞǆ

- ǑƪƖùǀ!ƒ Ǐù ǍƖ!ƒ ,ƘùǒƧƵ ƻùǒƱ!ƒ ƥƵ ,ǋƾǍ ǋƒƥǋǍ ǋǨƬǐ :ƗǒƧƶ!ƒ Ɨƺ!ƒ ƴƞǆ
ǏĎČČē ,ǇƵ -ǑǊƥƲƒ ƗǒƧƶ!ƒ Ɨƺ!ƒ ƴƞǆ ,ǇǍƧƬƶ!ƒǍ ƩƞƤ!ƒ

,ĎČČĕ ,ǏǑǋƒƧùƞùǍƲƒ ǇǑƘùùƠ ,ƘƖùǌƞǍǁ!ǍƘƖùǑ!Ʋƒ :ǑùƞƤƧ!ƒ ǍǍùùǀƠ!ƒ
www.technolgyioč.bologspot.com

,ƥùƠǁƞ!ƒ ǏùƞƲƒ -ƒǍǂùƑƲƒ ,ƘƖǌǍǁ!ƒǍ ƘǑǍ!ǍƲƒǍ ƒ Ƨƺ!ƒ :ǑƧƶ!ƒ ǑƞƤƧ!ƒ ǍǍǀƞ!ƒ
ĎČČđ ,www.E/ESCWA/ICTD/ĎČČđ/Đ

- www.araby.com ,ǑƧƵ ƗƠ!ƒ ǁƧƠƞ

- www.ayna.com ,ǇǑƊ ƗƠ!ƒ ǁƧƠƞ

- www.ibbhath.com ,ƗƠƒ ƗƠ!ƒ ǁƧƠƞ

- www.yamli.com, Ǒƞǒ ƗƠ!ƒ ǁƧƠƞ

- ƘǗùǌƠƞ!ƒ ǅƒƧùƤ ƳƖùƞǁƞǕ ǏƥǀƞƧǑƧǀ ,ƥƖƞƠ ǍǍǌ ,ƗǒƧƶ!ƒ Ɨƺ! ƗǑƧƬ!ƒ ƘǗǌƠƞ!ƒ
ǏĎČČĕ /Đ /ĎĔ-ĎĒ ,ƨƬƞƥ -ƗǒƧƶ!ƒ Ɨƺ! ƗǑƧƬ!ƒ

- www.kacst.edu.sa ,ǑǊǍƧǩ!Ǘƒ ƴƥǍ!ƒ ,ƗǑǀ!ƒǍ ǏǍǌƶ! ƨǑƶƶ!ƒ ƥƵ ǁǌƞ!ƒ ƗǇƥƞ

- ƳƒƥƵ ,ǅƞƦǍƞƊ ƗǑǀ!ƒǍ ƗǍƺ!ƒ ǋǗǂƬƞǍ ǑƧƶ!ƒ ǏƞƶƞƖ!ƒ ƗƠǍƠ :ƗǒƧƶ!ƒ Ɨƺ!ƒ ƴǀƠƞ
ǏĎČČĐ ,ĕď ƥƥƶ!ƒ ,ƨƬƞƥ -ǑƧƶ!ƒ ƗƒƧǀ!ƒ Ɨƞƞ ,ƺǒǋ ǍƤ

- [illegible]

- [illegible] www.jordan.gov.jo

- [illegible]

- [illegible] www.atida.org

- [illegible]

- [illegible] www.alarabiclub.org [illegible] www.mrayati@un.org

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]

- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]

- www.marefa.org

- www.culture.gov.jo

- https://ar-ar.wikipedia.org

الملخص باللغة الإنجليزية

Iqeelan, Raja khaleel, The efforts of scientific institutions in the computerization of the terms, Arabic Language Academy Of Jordan and Saudi Bank automated Terms(Basm) . Supervisor: Dr. Moustafa Taher Al.Hayadrah

The study concerned with the issue of computerization of the Arabic term, which has became arequirement in the challenges of the explosion of scientific and technical in westerm countries.

Purpose of study emphasize that keep up with scientific and technical achievement in the western countries requires development mechanisms of action in the field of term.

The study confirms that the responsibility located on the burden of the Arab scientific institutions in the vital area to keep the Arabic language and achieve the result.

The study chose the Arabic Language Academy Of Jordan and Saudi Bank Automated Terminology, the name of the subject of the search to find out the role by two institutions and have two of computerization of the term, in order to considerable the most important issue of language and relevant technical terminology and the process of computerization, and stand on the problems and in order to find solutions and effective ways to address these proplems, and to achieve the desired linguistic development which is based on the events of the techniques.